

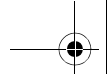


115212  
115213



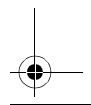
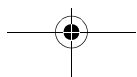
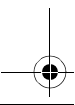
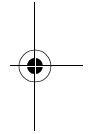
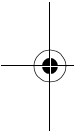
**GB** Trimmer (petrol)

**GR** Βενζινοκίνητο θαμνοκοπτικό



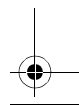
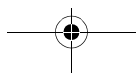
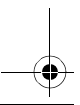
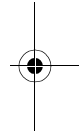
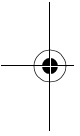
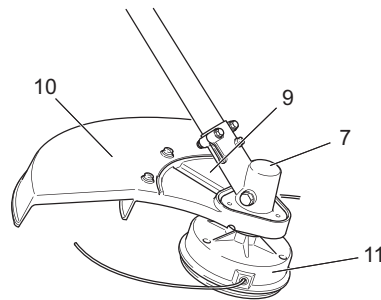
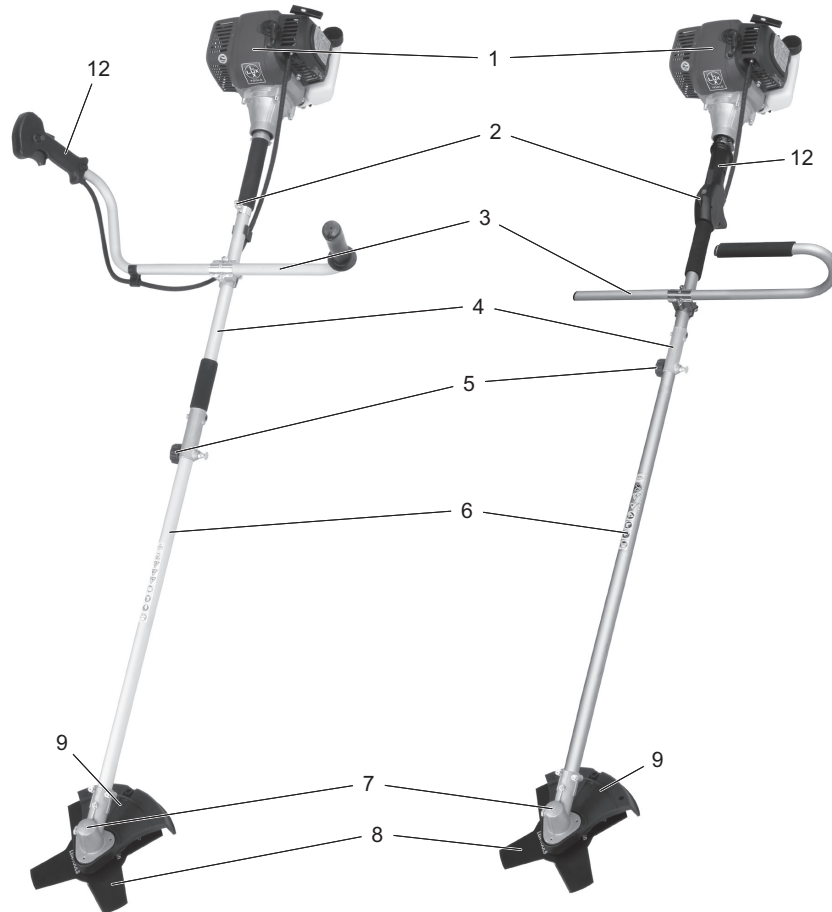

---

**GB Original operating instructions ..... 10**  
**GR Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης ..... 24**



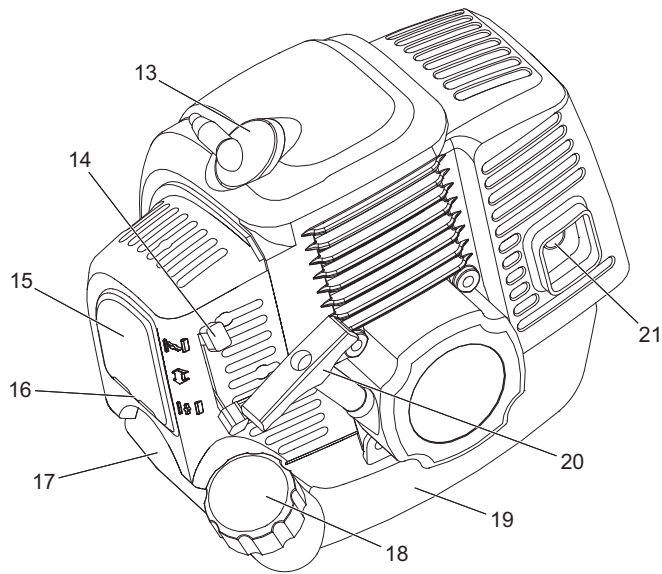


**1**

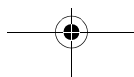
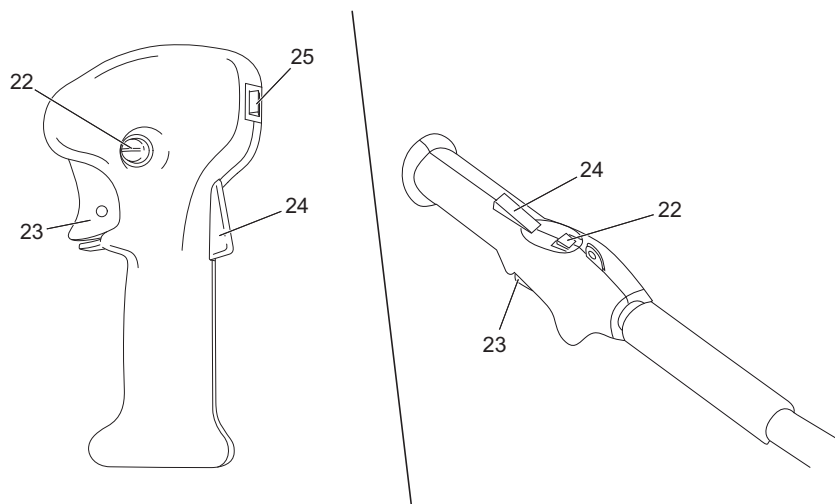




**2**

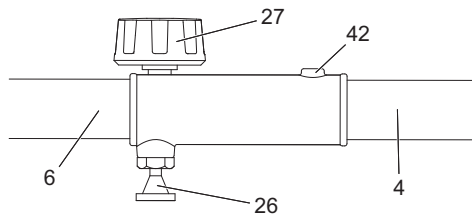


**3**

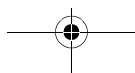
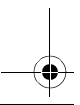
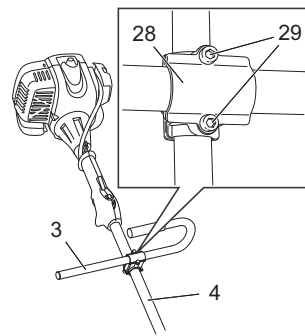
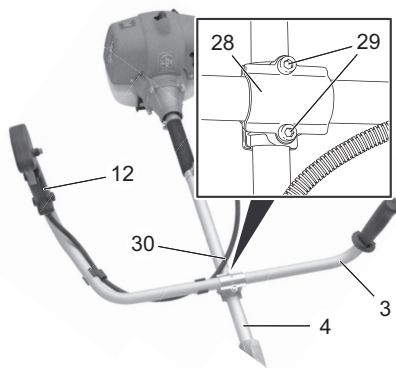
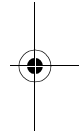
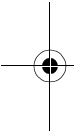




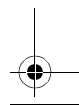
**4**



**5**

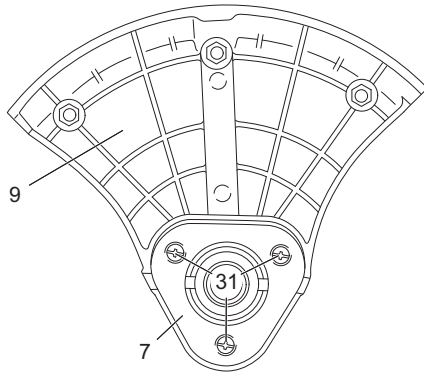


5

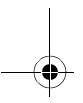
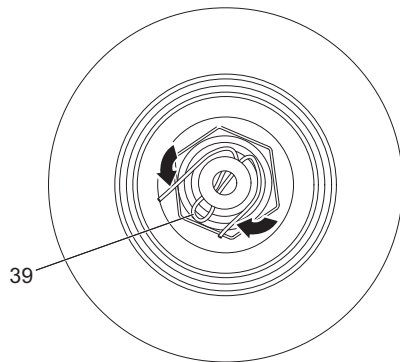
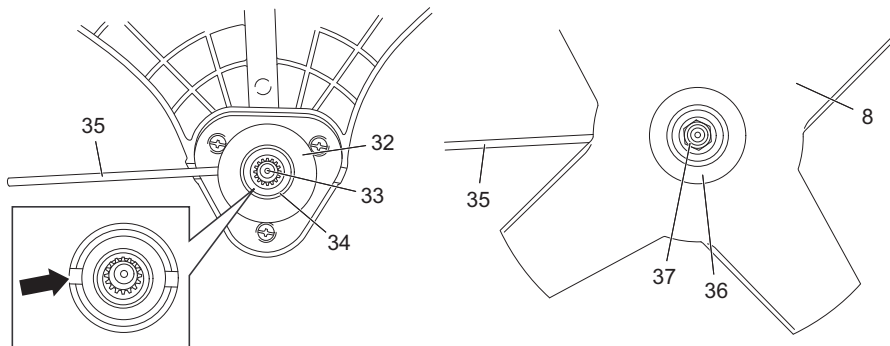




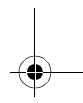
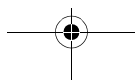
**6**



**7**

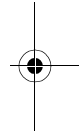
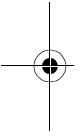
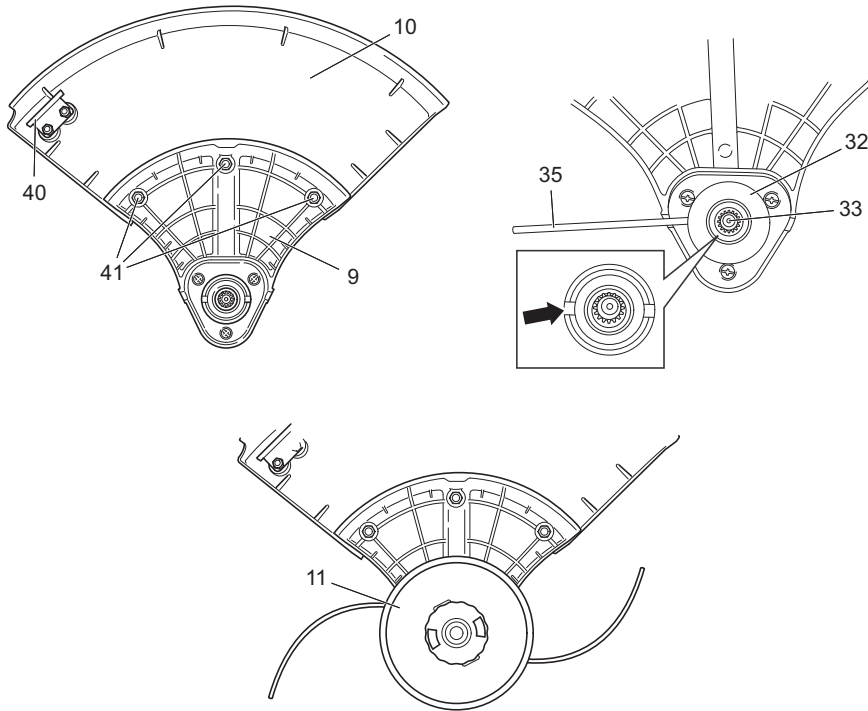


6

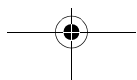
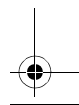
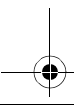
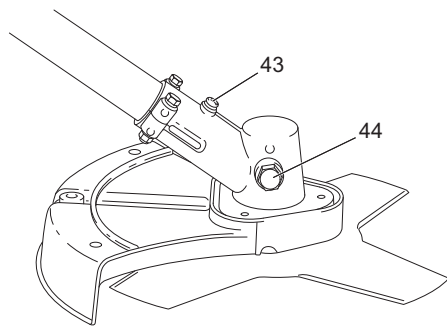




**8**

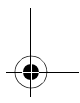
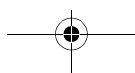
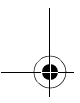
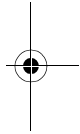
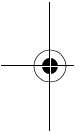
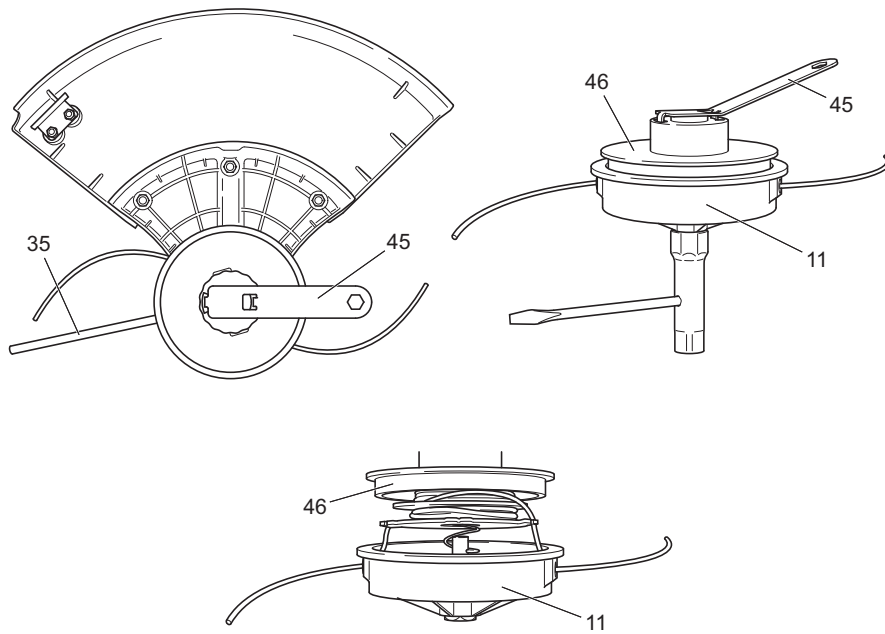


**9**





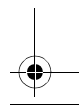
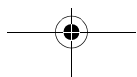
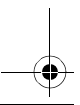
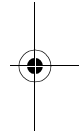
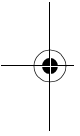
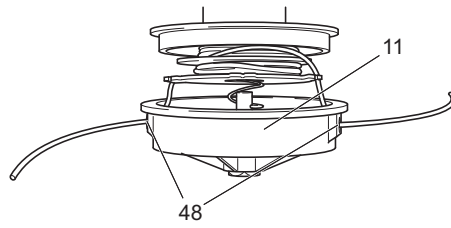
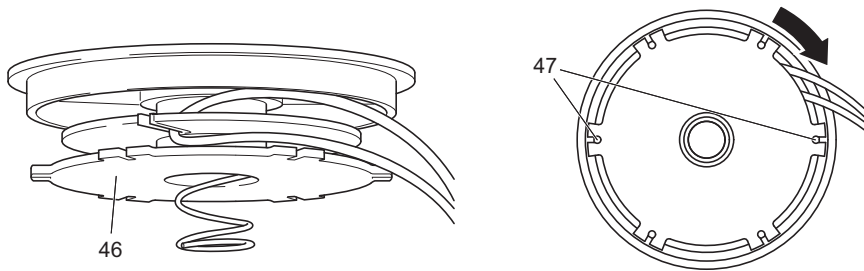
**10**







**11**



# GB

## GB Original operating instructions (translation)

### Table of contents

<b>How to use these instructions</b> .....	<b>10</b>
<b>Before you start ...</b> .....	<b>10</b>
<b>For your safety</b> .....	<b>11</b>
<b>Product overview</b> .....	<b>13</b>
<b>Unpacking and assembly</b> .....	<b>14</b>
<b>Operation</b> .....	<b>15</b>
<b>Cleaning and maintenance</b> .....	<b>17</b>
<b>Storage, transportation</b> .....	<b>19</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>20</b>
<b>Disposal</b> .....	<b>21</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>21</b>

### Dear customer,

Thank you for placing your trust in our product! Your new product has been designed and manufactured according to state-of-the-art-technology. Before using the product for the first time, please make sure you read these operating instructions! Here you will find information about how to use the product safely and ensure its long service life. You should pay attention to all of the safety instructions in this document!

### How to use these instructions

All of the necessary diagrams can be found on the first pages of these original operating instructions. A series of working stages is clarified using numbers on the diagrams. Within the descriptions, you will be directed by cross-references to the appropriate diagrams.

### Before you start ...

#### Proper use of the product

The product is not designated for commercial use.

Any unintended use or any activities on the product not described in these operating instructions are an unauthorised misuse outside the manufacturer's legal liability limits.

#### Symbols used

Notes indicating danger and other notes are clearly identified in the original operating instructions. The following symbols are used:



Read the original operating instructions through before use.

Comply with all safety instructions.



#### DANGER! Type and source of danger!

Ignoring a danger sign is a danger to life and limb.



#### WARNING! Type and source of danger!

Ignoring a danger sign may cause a danger to life and limb.



#### CAUTION! Type and source of danger!

This danger sign warns of damage to the product, the environment or damage to property.



**Note:** This symbol indicates information that will help you to better understand the processes at hand.

### Symbols on the device

Symbols that can be found on your device may not be removed or covered.

Information on the device that is no longer legible must be replaced immediately.



Caution when using this product! Observe all the safety instructions provided in the operating manual!



Read the original operating instructions through before use.

Comply with all safety instructions.



When starting and working ensure that the blade head is kept away from other objects.



When working, ensure a 15 m gap to other people and animals.



Observe the rotational direction and cutting range of the product.



Do not use mower discs or saw blades to trim grass alongside walls, fences or trees.



Risk caused by hot surfaces!



Use a fuel mixture designed for two-stroke motors.



Fuel pump



X 10



Maximum speed (cutting head)



Maximum speed (blade)

Cold start lever (cold start position  ; warm start position ).

## For your safety

### General safety information

- The user of the product must have read and understood these operating instructions prior to its first use to ensure the safe handling of this product.
- Please comply with all safety instructions! If you disregard any of the safety instructions you may place yourself and others at risk.
- Store all operating information and safety instructions for future reference.
- When transferring the ownership of the product, always include the operating instructions.
- Children must be kept away from the product. Keep the product away from children and unauthorised persons.
- All components of the product, in particular, the safety mechanisms, must be assembled correctly in order to ensure trouble-free operation.
- Conversions, independent modifications and the use of non-approved parts are not permitted.
- The product may only be put into operation when it is in perfect condition. If the product or part of the product is defective, it must be repaired by a specialist.
- Always comply with the all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.
- When working, ensure you always use a natural and secure stance.
- Do not force the product. Only use the product for the intended purpose.
- People who do not have the physical, mental or sensory abilities to operate the product carefully and safely may not be permitted to use it.

- Always work with care and when you are in good form: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the product as you are not in a condition to operate it safely.

### Operation / workplace

- Only put the product into operation if no defects were found when it was checked over. If a part is defective, it must be replaced before the device is used again.
- When operating the product ensure that the area you are working in is clean and orderly. Do not leave tools, objects or cable laying around in the vicinity of the product.
- When working with the product make sure the area is well lit.
- Make sure that flammable materials or materials that may explode are kept out of the immediate vicinity.
- Individuals under the age of 18 and those not familiar with the operation of the product should not be allowed to operate the product.
- Make sure to always wear the required personal protective clothing.
- Keep children and bystanders away while operating the product. Distractions may cause you to lose control of the product.
- When working with the product, ensure a secure stance! Make sure that you cannot slip or fall down. Do not bend forwards or lean over backwards!

### Device-specific safety information

- In the vicinity of 15 m around the cutting area there should be no people or animal as they may be hurt by flying objects.
- When using, always hold the product firmly with both hands and use the strap.
- Do not work above hip height.
- Never work on ladders.
- Never climb a tree and use the product there.
- Keep the product away from flammable materials e.g. dried out grass or plastics when the motor is hot.
- When putting the product down, make sure that the motor is always switched off!
- When the motor is switched off, the ignition switch must always be switched off.
- Do not work alone! Make sure that you are always within shouting distance or can be seen by another person who is able to perform first-aid in an emergency situation.
- Do not leave tools, objects or cables lying around in the vicinity of the product.

## GB

- Make sure to remove all adjusting tools from the area (assembly wrenches etc.) before switching on the product.
- Never use saw blades as cutting tools.
- Do not operate the product without the protection mechanism in place.
- Protect the product from serious impacts! Do not allow the device to fall! If the product has been subjected to impacts, check whether fuel is leaking immediately (risk of fire and explosion!).
- Check the fuel system regularly for leaks or defective parts.
- The product is fitted with a coupling. Ensure that the cutting tool is at a standstill when the motor is in idle.

### Handling fuels

Fuels are flammable and explosive. Avoid the risk of explosion and fire:

- Switch off the motor and allow to cool down before refilling.
- Smoking and any other naked flame is forbidden when handling fuels.
- Only store and mix fuels in authorised and clearly labelled canisters.
- Keep fuels under lock and key. Fuels may vapourise even at ambient temperatures and may collect at floor level in closed rooms (risk of explosion).
- Start the product at least nine meters away from where you refill it.

Fuels are poisonous! They contain substances that are immediately poisonous and which are capable of causing damage over time. Observe the care measures in order to prevent the substances entering the body.

- Only refill the device or transfer fuel from one canister to another out in the open or in a well ventilated space.
- Do not breath in the fuel vapours.
- Avoid contact with skin and eyes. In the event of accidental contact, rinse thoroughly with water. In the event of eye contact, seek the aid of a physician immediately.
- When transferring fuel, use gloves.
- If fuel gets onto clothing, change clothes immediately. Clean the clothing before you wear it again.
- Store fuel out of the reach of children.

If used incorrectly, fuels may damage the environment:

- Transfer fuels carefully. Fuel may not enter the soil or the sewer system.
- Remaining fuels must be disposed of correctly. Never dispose with the house waste.

- Fuels may only be stored for a short time. Only purchase volumes that will be used within the next couple of months.

### Raynaud's disease

Frequent use of vibrating machines can cause nerve damage in people with bad circulation (for example, smokers and diabetics). Fingers, hands, wrists and/or arms, in particular, may show the following symptoms, but not necessarily all of them: pain, tickling, twinges, numbness of body parts, whitening of the skin.

- If you notice any unusual adverse effects, stop working immediately and consult a doctor.

You can reduce the risks considerably by following the tips below:

- When it is cold, make sure your body and your hands, in particular, are kept warm. Working with cold hands is one of the main triggers!

Take regular breaks and move your hands at the same time. This will promote circulation.

### Service

- Have your product serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

### Maintenance

- Check all screws regularly to ensure that they sit tight. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Only use original spare parts. Only these replacement parts are designed and suitable for the product. Other replacement parts will not only lead to an invalidation of the warranty, they may also endanger you and your environment.

### Storage and transportation

- Make sure the product is always stored in dry conditions.
- Protect the product from becoming damaged during transport.

### Personal protective clothing



When working, wear head protection.



When working, wear ear defenders.



When working, wear goggles.



When using, always wear protective gloves.



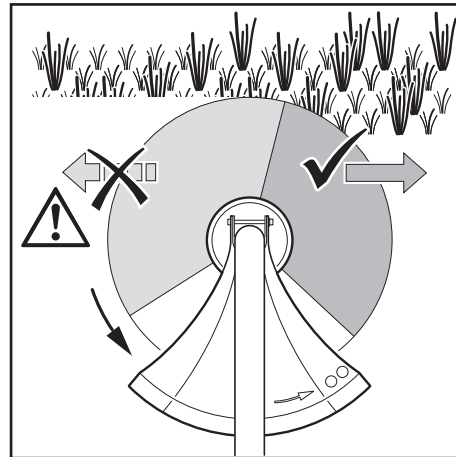
When working, wear sensible shoes.

Use without protective equipment may result in serious injuries and the volume of the device may also cause permanent hearing damage. For this reason, always wear the following protective gear when cutting:

Type of protection:	Minimum protection	Ideal
Head protection	Helmet	Helmet with visor
Hearing protection	Ear plugs	Circumaural ear defenders DIN EN 352-1
Eye protection	Completely closed goggles	Visor on helmet
Hand guard	Working gloves made of leather	
Protection for feet	High safety shoes with a gripped sole, steel toe caps and leg protection	
Clothing	Safety dungarees (cut-proof)	
	Jacket with long sleeves made from sturdy fabric	Safety jacket (cut-proof)

**Cutting tips**

**WARNING! Risk of injury!** When using the product, uncontrolled kickback may occur. In the event of uncontrolled kickback, the product is pushed away/accelerated with high energy. Observe the described notes regarding cutting. Never cut material, solid material in particular (e. g. scrub, bushes etc.) in an area in which kickback of the product is possible.



- Only cut with the right (shown here as dark grey) area of the cutting unit by moving the product in a semi-circle from left to right. Only this area offers light and low kickback cutting.
- Never start cutting in the left (light grey) area. This represents a high level of kickback risk and objects may be thrown in your direction by the rotation of the cutting tool. You may be hurt as a result.
- If you move the product from right to left, you must keep the cutting tool away from the ground to ensure that nothing is thrown up.
- Cut long grasses from top to bottom to ensure that the grasses do not get tangled around the cutting tool.

**Cut in a sensitive manner:**

- Only use the tip of the cutting tool. This is gentle on the cutting tool and prevents grass getting caught in the tool.
- Only take the cutting tool as close as absolutely necessary to posts, walls, fences and similar. Solid objects will wear the cutting tool down quickly and may damage it.
- Tree trunks, young trees and bushes may be damaged by the cutting tool.

**Product overview**


**Figure 1 – Page 3**

1. Motor
2. Eye for strap
3. Operating bar
4. Upper shaft pipe
5. Locking wheel
6. Lower shaft pipe
7. Blade head

**GB**

8. Blade
9. Protective hood
10. Protective hood for thread spool
11. Spool housing
12. Operating handle

**Figure 2 – Page 4**

13. Ignition cable with spark plug
14. Cold start lever  (Choke)
15. Air filter housing
16. Locking mechanism for air filter housing
17. Fuel pump
18. Tank lid
19. Fuel tank
20. Starter cord
21. Exhaust silencer

**Figure 3 – Page 4**

22. Gas lever lock
23. Gas lever
24. Gas lever block
25. Ignition switch

**Unpacking and assembly****Unpacking**

Unpack the product and make sure all of the pieces are there.

**Scope of delivery**

- Operating instructions
- Upper shaft pipe with motor
- Lower shaft pipe with blade head
- Blade (with transport protection)
- Two-piece blade accommodation flange with nut and locking pin
- Protective hood
- Operating bar with operating handle
- Strap
- Combination tool
- Allen wrench
- Assembly pin



**Note:** If any one of the parts is missing or damaged, contact the retailer.

**Installation**

**WARNING! Risk of injury!** Parts that are not properly assembled may lead to serious injuries or death when used with the product! This device may only be operated after all parts are completely assembled and secured and none of the parts are damaged!

- Therefore it is important to read the entire chapter before assembling the parts!
- Make sure the parts are carefully and completely assembled.
- Used tools when prescribed.



**WARNING! Risk of injury!** Parts may only be mounted and removed after the motor has been switched off and allowed to cool down.

The product may be used with a variety of cutting tools, according to requirement.

- Mower discs/saw blades: Specifically for working in open areas with heavy growth such as weeds, high grass, undergrowth, bushes, scrub etc.
- Thread spool: Specifically for trimming grass alongside a wall, fences, trees etc.

**Connect both shaft pipes****Figure 4 – Page 5**

Remove the cover cap from the lower shaft pipe.

- Press the locking lever (26) and slide the lower shaft pipe (6) into the upper shaft pipe (4), so that the motor and the blade head are correctly aligned.

Caution: Another installation of the shaft pipes is not permitted.

When the shaft pipes have been fitted offset:

- Press the locking lever (26) and rotate the lower shaft pipe (6) until the alignment is correct.
- Allow the locking lever (26) to engage.
- Tighten the locking wheel (27) by hand.

**Mounting the operating bar****Figure 5 – Page 5**

- Remove the pre-mounted cuff (28).
- Position the operating bar (3) between the connector and pad on the upper shaft pipe (4).
- Screw the operating bar (3) with screws (29) into place.

- Slide the operating bar (3) to a comfortable position.

#### Only 115212

#### Figure 5 – Page 5

- Attach the throttle cable guide (30) of the operating handle (12) with clips to the upper shaft pipe (4) and operating bar (3).

#### Mounting the strap

#### Figure 1 – Page 3

- Hook the strap into the eye (2) on the shaft pipe.

#### Mounting the protective hood

#### Figure 6 – Page 6

- Undo the previously fitted screws (31).
- Screw the protective hood (9) using three screws (31) to the blade head (7).

Caution: Another installation of the protective hood (9) is not permitted.

#### Mounting the blade



**WARNING! Risk of injury!** The blade is sharp. When assembling, always wear protective gloves.

#### Figure 7 – Page 6

- Fit an inner flange (32) to the toothed drive shaft (33). The groove on the rear of the inner flange and the groove on the drive shaft must be situated on top of each other. The mount (34) for the blade points outwards.
- Insert the mounting pin (35) as shown.
- Remove the blade transport protection and store (e.g. for storing the device).
- Position the blade (8) on the mount of the inner flange (32). Observe the running direction!
- Fit the outer flange (36) and screw tight with the nut (37). Caution: Left thread!
- Tighten the nut (37) with the supplied combination tool and mounting pin (38).
- Caution: Remove the mounting pin (35) after assembly.
- Insert the pin (39) through the drilled hold in the drive shaft and bend the two ends as shown.



**DANGER! Risk of injury!** The pin acts to secure the blade fixture screw and prevents the blade from coming away from the unit in an extreme case. Each time the product is disassembled, the pin must be replaced by a new one.

#### Mounting the cutting tool



**DANGER! Risk of injury!** On the underside of the protective hood there is a sharp blade designed to cut the thread. Remove the transportation protection mechanism after mounting.

#### Figure 8 – Page 7

- Secure the protective hood for the thread spool (10) with screws (41) to the protective hood (9).
- Fit an inner flange (32) to the toothed drive shaft (33). The groove on the rear of the inner flange and the groove on the drive shaft must be situated on top of each other.
- Insert the mounting pin (35) as shown.
- Place the spool housing (11) on the drive shaft (33) and tighten in an anti-clockwise direction.
- Caution: Remove the mounting pin (35) after assembly.

## Operation

#### Filling with fuel



**WARNING! Risk of injury!** Fuel is explosive!

- Switch off the motor and allow to cool down before refilling.
- Observe all of the safety notes for handling fuels.



**Note:** Use the prescribed fuel.

#### Figure 2 – Page 4

- Set the product down securely, with the tank lid (18) facing up.
- Before opening, clean the tank lid (18) and funnel, if required.
- Slowly unscrew the tank lid (18) and remove.
- Carefully fill with fuel mixture. Do not spill!
- Check the seal of the tank lid (18) for damages and clean if necessary.

**GB**

- Immediately replace damaged seals!
- Tighten the tank lid (18) with seal by hand.
- If any fuel is spilt: Always clean fuel up.

Check to make sure the product is in a safe operating condition:

- Check that no leaks have developed.

**Check before starting**

**WARNING! Risk of injury!** The product may only be put into operation if there are no defects. If a part is defective, it must be replaced before the device is used again.

Check the safety mechanisms and the safe state of the product (locking wheel, protective hood and blade head in particular).

- Check to see if there are any visible defects: broken parts cracks, etc.
- Check to make sure all product parts are correctly mounted.
- Check to make sure the safety equipment is functioning properly.
- Check that no leaks have developed.
- Remove the blade transport protection

**Starting the motor**

**WARNING! Danger of fire!** The product may catch fire as a result of spilt fuel. Wipe any spilled fuel away before starting. Start the product at least nine metres from the place you filled it.



**WARNING! Risk of injury!** The product must be resting calmly and securely to start. You must be able to hold it securely with one hand without the blade head coming into contact with anything. The blade will operate when it is started!




**Note:** This will protect both the starter cord and the motor. Pull the starter cord out to a maximum of 50 cm and feed back in slowly by hand.

- Place the product down on flat, clear ground so that the motor (1) and the protective hood (9/10) are on the ground.

**Cold starting the motor****Figure 2 – Page 4**

- Set the ignition switch (25) to START.
- Press the fuel pump (17) several times until no bubbles can be seen (approximately 10 times).

- Pull the cold start lever (14) all the way up .


**Figure 3 – Page 4**

- Set the gas lever (23) to the half setting: Push down and hold the gas lever block (24) and the gas lever (23) at the same time. Press the gas lever lock (22), then release the gas lever (23) and gas lever lock (22). The gas lever block (24) must engage!
- Using the left hand, hold the product on the upper shaft pipe (4).



**Figure 2 – Page 4**

- Pull the starter cord (20) out slowly until you feel resistance, than continue to pull quickly and forcefully until the motor starts briefly.



**Note:** If the cold start lever is set to cold start .

Only pull the starter cord until the first sound of ignition is heard. Otherwise there is a risk that too much fuel will enter the combustion chamber and it will not be possible for a spark to develop.

- Set the cold start lever (14) to the middle position .
- Pull the starter cord (20) out quickly forcefully until the motor starts.
- When the motor is running, slowly return the cold start lever (14) to  (lower position).




**WARNING! Risk of cuts!** The gas lever must be operated once, forcefully after starting for the gas lever lock to be unlocked and the motor to be switched to idle revolutions and ensure the blade is not rotating in idle. The blade may not rotate in idle, if necessary, have idle gas adjusted.

**Figure 3 – Page 4**

- Slowly press the gas lever (23) to increase the revolutions of the motor and allow the motor to operate for a time at full speed operation.

**Warm starting the motor****Figure 2 – Page 4**

- To start up a warm motor, do not use the cold start lever (14) (lower position .
- If the engine does not start after you have pulled the starter cord three times (20), repeat the entire starting process as described under "Cold starting".



### Switching off the motor (115212)

#### Figure 3 – Page 4

- Set the ignition switch (25) on the operating handle to STOP.

The motor will switch off.

#### Operation

Prior to using the product, ensure that you are familiar with the technology. Information can be found in the technical literature. The information provided here are only to be used as guidelines.



**DANGER! Risk of injury!** Switch the motor off if:

- The blade has come into contact with hard objects,
- Changes in the behaviour of the device can be felt,
- The sound of the motor changes.

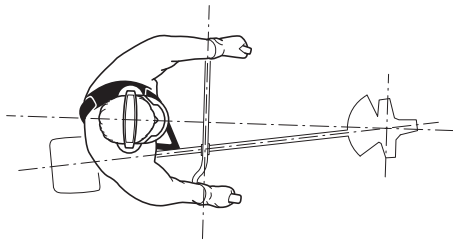
Have the device checked and, if necessary, repaired. Never work with a damaged device or cutting tool.

#### Proper position



**DANGER! Risk of injury!** If you hold the motor too high or on the wrong (left) side, you may cause yourself serious burns on the hot surfaces. The motor must

- Always be to your right and
- Always behind your body at waist height.



- The use, guide the strap over the left shoulder.
- Hold the operating bar (3) with both hands.
- Motor (1) and shaft pipe (4/6) are on your right.
- Balance the device and assume a natural stance.

#### How to cut correctly



**DANGER! Risk of injury!** Always switch the motor off before you set down the product!

- Check the area you wish to cut and remove any objects that may be thrown up by the blade.
- Check the safety equipment on the device before the start of work.
- Starting the motor
- Carry the device as described using the strap and hold the operating bar (3) firmly with both hands.
- Push down fully on the gas lever (23). Always cut at full speed!

#### Lengthening the thread



**DANGER! Risk of injury!** When performing work on the thread spool, always switch the motor off!

When the unit no longer cuts cleanly, the threads have become too short.

The best cutting results are obtained when the thread is lengthened far enough to be cut by the blade to the correct length.

#### Lengthening the thread in cutting operation

- Briefly tap the underside of the spool housing (11) on the ground when the machine is running.
- If the thread is still not long enough, tap it on the ground again.

The threads will automatically be cut to the correct length by the blade.

#### Lengthening threads by hand

If the threads are too short then they can not be lengthened by tapping.

They must be pulled from the thread spool housing by hand.

- Place the product on the floor.
- Using one hand, press the underside of the thread spool housing and pull both threads out until they reach slightly further than the edge of the protective hood (10).

The threads will be cut to the correct length by the blade next time the unit is used.


#### Cleaning and maintenance



**DANGER! Risk of injury!** Prior to conducting maintenance or cleaning:

- Switch off the motor.
- Allow the device to cool down.
- Remove the spark plug connector.

**GB**

 **DANGER! Risk of injury!** Carry out only the maintenance work described here in person. All other work, in particular motor maintenance and repair, must be carried out by a trained specialist. Improper maintenance work can damage the device and lead to injuries.

**Cleaning and maintenance overview**

After each use

What?	How?
Clean the air filter.	Clean the air filter.
Clean product.	Clean product.
Lubricate the drive shaft.	Grease press and ordinary lubricating grease.

Annually

What?	How?
Check the spark plug.	Replace the spark plug.

Have the product checked.	Contact the seller.
---------------------------	---------------------

If necessary

What?	How?
Replace the air filter.	Clean/replace air filter.
Replace the spark plug.	Replace the spark plug.
Replace thread if it is too short.	Replace the thread.

**Cleaning**

**Cleaning the product**

- Remove large dirt particles.
- Wipe down the device with a damp cloth.

**Lubricate the drive shaft**

The drive shaft must be lubricated at three points.

**At the connection of the two shaft pipes.**

**Figure 4 – Page 5**

- Undo the screw (42).
- Fill with grease and replace the screw (42) and tighten.


**At the blade head:**

**Figure 9 – Page 7**


- Remove the screws (43) and (44).
- Fill with grease and replace the screws (43) and (44) and tighten.


**Clean/replace air filter**

**Figure 2 – Page 4**

- Set the cold start lever (14) to  (upper position) to ensure that no dirt is able to enter the carburettor.
- Undo the lock (16) on the air filter housing (15) and remove the lid.
- Remove the air filter.
- Clean the air filter in warm water (with a little cleaning agent).
- Rinse the air filter in clean water.
- Leave the air filter to dry fully.
- Fit the clean or new air filter.
- Place the lid on the air filter housing (15) and tighten the lock (16) again by hand.

**Replace the spark plug**

 **DANGER! Risk of injury!** The spark plug connector and spark plug may not be touched when the engine is running.


 **CAUTION! Machine damage!** Only screw the spark plug into place when the motor is cold.


**Figure 2 – Page 4**

Only replace spark plugs with a new spark plug of the same type.

- Remove spark plug connector (13).
- Unscrew the spark plug with the combination wrench.
- Insert a new spark plug and carefully tighten using the combination wrench.
- Fit the spark plug connector (13) again.

**Changing/turning the blade**

 **DANGER! Risk of injury!** When working on the blade head, always switch the motor off.

 **DANGER! Risk of injury!** The blade is sharp! When assembling, always wear protective gloves.



**DANGER! Risk of injury!** The pin acts to secure the blade fixture screw and prevents the blade from coming away from the unit in an extreme case. Each time the product is disassembled, the pin must be replaced by a new one.

#### Figure 7 – Page 6

- Switch off the motor.
- Place the product on the ground and clean the blade head thoroughly.
- Bend the pin (39) and remove.
- Insert the mounting pin (35).
- Undo the nut (37) in a clockwise direction. Left thread.
- Remove the outer flange (36) and blade (8).
- Before mounting the blade (8) clean the outer flange (36).
- Mount the blade (8) again.

#### Replacing the thread

The entire thread spool may be replaced, or just the thread itself.

#### Figure 10 – Page 8

- Undo the thread housing (11) and remove from the product using the supplied tool (45).
- Disconnect the thread housing (11) and thread spool (46) using the supplied tool (45).
- Remove the thread remains.

#### Figure 11 – Page 9

- Bend a new thread in the middle, and hook into the thread spool as shown (46).
- Wind the thread clockwise onto the spool (46) until there is just around 20 cm left.
- Push the two threads into the opposing grooves (47).
- Feed both threads in the openings (48) of the spool housing (11).
- Reconnect the thread housing (11) and thread spool (46) using the supplied tool (45) and mount to the product.

#### Setting the thread to the right length

- Using one hand, press the underside of the thread spool and pull both threads out until they reach slightly further than the edge of the protective hood.

The threads will be cut automatically to the correct length by the blade next time the unit is used.

## Storage, transportation

### Storage



**DANGER! Risk of injury!** Make sure that unauthorised persons do not have access to the product.

- Allow the product to cool down before putting it into storage.
- Store the product horizontally if possible. Ensure that no fuel is able to leak out of the carburettor.
- Fit the blade transport protection
- Store the product in a dry and well ventilated place.
- In the event of a longer period of storage, vent the product.

If necessary, remove the lower shaft pipe (6) and hang separately.

- Fit the cover cap to protect the shaft pipe from dirt.

### When placed out of operation (4 weeks or longer)

If you are intending to store for a longer period of time, remove the fuel from the product. This prevents the motor from resinifying.

- Empty the fuel tank.
- Start the motor and allow to run until the motor switches itself off.
- Allow the motor to cool down completely.
- Remove the spark plug.
- Allow 1 teaspoon of two-stroke motor oil to trickle into the combustion chamber.
- Gently pull the starter cord (20) several times in order to coat the internal components with the oil.
- Fit the spark plug again.

Store the device in a dry location, well away from potential sources of ignition, for example, stoves or gas heaters etc.

### Transporting the device in a motor vehicle

If the device is transported in a motor vehicle:

- Fit the blade transport protection
- Allow the device to cool down.
- Empty the tank.
- Secure the device from shifting.

**GB****Troubleshooting****What to do when something doesn't work ...**

**DANGER! Risk to life!** Unprofessional repairs may mean that your product will no longer operate safely. This endangers you and your environment.

In many cases, small defects can lead to a malfunction. You will usually be able to deal with these yourself. Please consult the following table before contacting the seller. This may save you a lot of effort and quite often money.

Error/Fault	Cause	Remedy
The motor does not start.	Tank empty?	Fill with fuel.
	Wrong fuel or incorrect mixture?	Empty the tank and fill with the right mixture.
	Is the ignition switch (25) set to OFF?	Switch on the ignition switch (25).
	Spark plug connector (13) is not firmly fitted?	Fit the spark plug connector (13) properly.
	Is the connector of the ignition cable (13) soiled?	Clean the spark plug connector (13).
	Gas lever (22) not locked?	Push the gas lever (22) to the half gas position and lock.
	Excess fuel in the combustion chamber?	Start the motor several times without operating the cold start lever (14) (Position ). If the motor does not start: Remove the spark plug and dry the electrode.
	Spark plug is dirty (tip is sooty)?	Clean the spark plug.
	Electrode spacing of the spark plug is too big	Set the gap to 0.6--0.7 mm.
	Is the spark plug defective?	Replace the spark plug.
The motor does not reach the maximum speed.	Motor cold?	Operate the cold start lever (14)
	Is the air filter soiled?	Clean or replace the air filter.
The motor does not stop.	Carburettor setting incorrect?	Have the carburettor adjusted.
	Spark plug: Electrode is light grey with signs of burning?	Use a spark plug with higher temperature resistance.
Motor is operating too fast.	Motor is too cold?	Allow motor to slowly warm up, if necessary adjust the cold start lever up a little.

**GB**

Error/Fault	Cause	Remedy
Excess formation of exhaust/ smoke	Wrong fuel mix?	Use the prescribed fuel.
Cutting performance too low.	Blade (8) is blunt?	Turn the blade (8) (only for blades for which this is possible) or replace.
		Have the blade (8) sharpened by a specialist.
Blade (8) rotates in idle or without the gas lever (23) being operated.	Idle revolutions are too high?	Have the carburettor adjusted.
	Gas lever lock (22) activated?	Unlock the gas lever lock (22) by briefly pushing the gas lever (23) forcefully.

Please contact seller directly if you cannot eliminate the error by yourself. Please remember that repairs carried out by non-professionals will invalidate your warranty claim and may cause additional costs.

## Disposal

### Disposal of product



Products with this symbol may not be disposed of with the household waste. You are obliged to dispose of such units separately.

Contact your community authorities for information regarding the correct disposal of the product.

By disposing of the product correctly you are ensuring that it will be recycled or processed for reuse. This helps to prevent hazardous material from damaging the environment.

### Disposing of the packaging



The packaging is made of cardboard and separately labelled foil which is also recyclable.

- Take these materials to a recycling centre.

## Technical data

Item number	115212/115213
Weight (without fuel)	6.9 kg
Motor capacity	33 cm <sup>3</sup>
Tank volume	0.75 cm <sup>3</sup>
Max. motor output	0.9 kW
Max. motor speed	9500 min <sup>-1</sup>

Max. cutting revolutions (blade revolutions)	7600 min <sup>-1</sup>
Max. motor torque	3000 +/- 400 min <sup>-1</sup>
Blade, exterior diameter	230 mm
Diameter of blade holder	25.4 mm
Diameter of cutting area (thread)	430 mm
Thread diameter	2.5 mm
Required thread length	5 mm
Noise pressure level (L <sub>WA</sub> )*	96 dB (A) (k=3 dB(A))
Noise output level (L <sub>WA</sub> )*	112 dB (A) (k=3 dB(A))
Vibration	7 m/s <sup>2</sup> (k=1.5 m/s <sup>2</sup> )
Electrode gap of spark plug	0.6 to 0.7 mm

\*) The specified values are emission values and do not necessarily represent safe workplace values. Although there is a correlation between emission and immission levels, this cannot be used to infer whether additional safety measures are necessary or not. Factors which affect the current immission levels at the workplace, include the type of room, other sources of noise, e.g. the number of machines operating and other processes taking place in the vicinity. Permitted workplace values can differ from country to country. This information is designed to help the user to better assess the dangers and risks.

**GB****Fuel to be used**

**CAUTION! Machine damage!** Only use the specified fuel.  
Never use oil for vehicle or outboard engines.



**Note:** A fuel mixture ages particularly quickly: Do not mix more fuel than can be used in a month.

- Ordinary petrol, 91 octane (40 parts)  
If there is no ordinary petrol available, use petrol with a higher octane level.
- 2-stroke motor oil for air-cooled motors, high quality

**Mixing ratio 1:40, thus**

Mix ordinary petrol	with 2-stroke motor oil
1 litres	25 ml
2 litres	50 ml
3 litres	75 ml
4 litres	100 ml
5 litres	125 ml

**Notes regarding fuel****Fuels with ethanol content (e. g. E10)**

Fuels with a high ethanol content have, unlike fuels with a low or no ethanol content, an aggressive effect on materials and may destroy such. Also fuels with ethanol content react to influences such as light, temperature and storage time. For this reason, these fuels should only be stored in special, approved canisters. The storage time should not exceed 30 days.

It is recommended to empty the fuel tank and the steam separator when the motor requires a longer time to switch off.

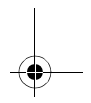
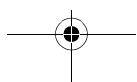
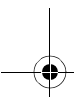
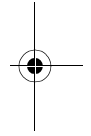
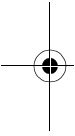
All LUX products are designed for use with fuels with ethanol content (E10).

**Fuels with ethanol content (e. g. E10) for two-stroke motors**

2-stroke motors must be set by a qualified service specialist for use with fuels with ethanol content (ethanol content greater than 5 %). In doing so, country-specific environmental guidelines must be adhered to.



**GB**



**GR****GR** Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης (μετάφραση)**Περιεχόμενα**

<b>Περί της χρήσης αυτών των οδηγιών χρήσης</b> .....	<b>24</b>
<b>Πριν ξεκινήσετε...</b> .....	<b>24</b>
<b>Για την ασφάλειά σας</b> .....	<b>25</b>
<b>Το προϊόν συνοπτικά</b> .....	<b>28</b>
<b>Αποσκευασία και συναρμολόγηση</b> .....	<b>28</b>
<b>Χειρισμός</b> .....	<b>30</b>
<b>Καθαρισμός και συντήρηση</b> .....	<b>33</b>
<b>Αποθήκευση, μεταφορά</b> .....	<b>34</b>
<b>Βλάβες και αντιμετώπιση</b> .....	<b>35</b>
<b>Διάθεση</b> .....	<b>37</b>
<b>Τεχνικά στοιχεία</b> .....	<b>37</b>

**Αξιότιμη κύριε πελάτη,**

χαιρόμαστε για την εμπιστοσύνη, που μας δείξατε! Το νέο σας προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη σύγχρονη τεχνολογία. Πριν από την πρώτη χρήση διαβάστε παρακαλώ οπωσδήποτε αυτές τις οδηγίες χρήσης! Εδώ θα βρείτε όλες τις υποδείξεις για μια ασφαλή χρήση και μια μακρά διάρκεια ζωής του προϊόντος. Παρακαλώ λάβετε οπωσδήποτε υπόψη όλες τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες αυτές!

**Περί της χρήσης αυτών των οδηγιών χρήσης**

Όλες τις απαραίτητες απεικονίσεις θα βρείτε στις πρώτες σελίδες αυτών των πρωτότυπων οδηγιών χρήσης. Οι ακολουθίες βημάτων εργασίας διευκρινίζονται μέσω ψηφίων στις απεικονίσεις. Εντός των περιγραφών θα βρείτε παραπομπές στις αντίστοιχες εικόνες.

**Πριν ξεκινήσετε...****Προβλεπόμενη χρήση**

Το προϊόν δεν προορίζεται για την επαγγελματική χρήση.

Κάθε μη προβλεπόμενη χρήση ή όλες οι εργασίες επί του προϊόντος, οι οποίες δεν περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, αποτελούν ανεπίτρεπτη εσφαλμένη χρήση εκτός των νόμιμων ορίων ευθύνης του κατασκευαστή.

**Χρησιμοποιούμενα σύμβολα**

Υποδείξεις κινδύνου και λοιπές υποδείξεις επισημαίνονται με σαφήνεια στις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης.

Γίνεται χρήση των ακόλουθων συμβόλων:



Πριν από τη χρήση διαβάστε τις πρώτες τυπες οδηγίες λειτουργίας.  
Προσέξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Είδος και πηγή του κινδύνου!** Η παράβλεψη της υπόδειξης κινδύνου εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή θανατηφόρο κίνδυνο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Είδος και πηγή του κινδύνου!** Η παράβλεψη της υπόδειξης κινδύνου μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού ή θανατηφόρο κίνδυνο.



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Είδος και πηγή του κινδύνου!** Αυτή η υπόδειξη κινδύνου προειδοποιεί σχετικά με ζημιές στο προϊόν, στο περιβάλλον ή άλλες υλικές ζημιές.



**Υπόδειξη:** Το σύμβολο αυτό επισημαίνει πληροφορίες, οι οποίες παρέχονται για την καλύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

**Σύμβολα στη συσκευή**

Σύμβολα που βρίσκονται στη συσκευή σας, δεν επιτρέπεται να απομακρύνονται ή να καλύπτονται.

Υποδείξεις επάνω στο μηχανήμα, που έγιναν μη αναγνώσιμες, πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα.



Προσοχή κατά τη χρήση του προϊόντος! Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας των οδηγιών χρήσης!



Πριν από τη χρήση διαβάστε τις πρώτες τυπες οδηγίες λειτουργίας.  
Προσέξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας.



Κατά την εκκίνηση και την εργασία φυλάτε κεφαλή μαχαιριού μακριά από ξένα σώματα



Κατά την εργασία τηρείται μια απόσταση ασφαλείας των 15 m προς άλλα πρόσωπα και ζώα



Λάβετε υπόψη σας την κατεύθυνση στρέψης και την περιοχή κοπής του προϊόντος.



Μη χρησιμοποιείτε χορτοκοπτικούς δίσκους ή πριονόλαμες για το ξάκρισμα χόρτων κατά μήκος μαντρών, φρακτών ή δέντρων.





Κίνδυνος από καυτές επιφάνειες!



Χρησιμοποιείτε μείγμα καυσίμου για δίχροτους κινητήρες.



Αντλία καυσίμου

X 10





Μέγιστος αριθμός στροφών (κεφαλή νήματος)



Μέγιστος αριθμός στροφών (μαχαίρι)



Μοχλός ψυχρής εκκίνησης (Θέση ψυχρής εκκίνησης , θέση θερμής εκκίνησης ).

## Για την ασφάλειά σας

### Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για την ασφαλή χρήση του προϊόντος αυτού ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Προσέξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Εάν παραβλέψετε τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο εσάς και άλλους.
- Φυλάσσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας για το μέλλον.
- Εάν μεταβιβάσετε το προϊόν, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χειρισμού.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν. Φυλάσσετε το προϊόν ασφαλώς από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.
- Όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος, ειδικά οι εγκαταστάσεις ασφαλείας, πρέπει να είναι συναρμολογημένα σωστά, για να εξασφαλιστεί μια άψογη λειτουργία.
- Μετασκευές, αυτεπάγγελτες μετατροπές του προϊόντος καθώς και η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων απαγορεύονται.
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εάν βρίσκεται σε άψογη κατάσταση. Εάν το προϊόν ή μέρος του είναι ελαττωματικό, πρέπει να επισκευάζετε από έναν ειδικό.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.
- Κατά την εργασία φροντίζετε πάντα για φυσική και σταθερή στάση σώματος.

- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τους σκοπούς, για τους οποίους προβλέπεται.
- Πρόσωπα, τα οποία, λόγω ελλিপών φυσικών, ψυχικών ή απτικών ικανοτήτων, δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν το προϊόν ασφαλώς και προσεκτικά, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά και μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Κόπωση, ασθένεια, πόση οινοπνευματωδών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χειριστείτε το προϊόν ασφαλώς.

### Χειρισμός/χώρος εργασίας

- Θέτετε το προϊόν σε λειτουργία μόνο αν κατά τον έλεγχο δε διαπιστώνετε ελαττώματα. Εάν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.
- Κατά την εργασία με το προϊόν να διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και συμμαζεμένο. Μην αφήνετε εργαλεία, αντικείμενα ή καλώδια στην περιοχή εργασίας του προϊόντος.
- Κατά την εργασία με το προϊόν να φροντίζετε για επαρκή φωτισμό.
- Το άμεσο περιβάλλον πρέπει να είναι ελεύθερο από εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες.
- Νεαροί κάτω των 18 ετών, καθώς και χρήστες, οι οποίοι δεν είναι επαρκώς εξοικειωμένοι με το χειρισμό του προϊόντος, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον αναγκαίο προσωπικό εξοπλισμό.
- Κατά τη χρήση του προϊόντος διατηρείτε μακριά παιδιά και άλλα πρόσωπα. Σε περίπτωση απόσπασης προσοχής μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του προϊόντος.
- Κατά την εργασία με το προϊόν να φροντίζετε πάντα την ευστάθειά σας. Προσέχετε να μη γλιστρήσετε ή πέσετε. Μην σκύβετε ή λυγίζετε προς τα πίσω!

### Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Σε περιβάλλον 15 m γύρω από την περιοχή κοπής δεν επιτρέπεται να διαμένουν πρόσωπα ή ζώα, διότι μπορούν να τραυματιστούν από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.
- Κατά τη χρήση κρατάτε πάντα το προϊόν και με τα δύο χέρια και χρησιμοποιείτε τον μίαντα μεταφοράς.
- Μην εργάζεστε πάνω από το ύψος των γοφών.
- Μην εργάζεστε ποτέ πάνω σε σκάλες.

**GR**

- Μην εργάζεστε με το προϊόν σκαρφαλωμένοι σε δέντρα.
- Διατηρείτε το προϊόν με καυτό κινητήρα μακριά απ' οτιδήποτε καύσιμο π.χ. ξηρό χόρτο, πλαστικά.
- Όταν το προϊόν αποτίθεται, ο κινητήρας πρέπει πάντα να είναι απενεργοποιημένος!
- Όταν ο κινητήρας είναι απενεργοποιημένος, πρέπει να είναι πάντα απενεργοποιημένος και ο διακόπτης ανάφλεξης.
- Μην εργάζεστε μόνοι! Βεβαιωθείτε, ότι έχετε επαφή φωνής, οπτική επαφή ή άλλου είδους επαφή με ένα άλλο πρόσωπο, το οποίο σε περίπτωση ανάγκης είναι σε θέση να παράσχει πρώτες βοήθειες.
- Μην αφήνετε καταγής εργαλεία, αντικείμενα ή καλώδια στην περιοχή εργασίας του προϊόντος.
- Πριν την ενεργοποίηση του προϊόντος απομακρύνετε όλα τα εργαλεία ρύθμισης (κλειδί συναρμολόγησης κτλ.).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ πριονόλαμες ως εργαλείο κοπής.
- Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία δίχως συναρμολογημένη προστατευτική διάταξη.
- Προστατεύετε το προϊόν από σκληρές κρούσεις! Μην το αφήνετε να πέσει! Εάν το προϊόν εκτέθηκε σε κρούσεις, ελέγξτε απαραίτητα αμέσως, εάν εκρέει καύσιμο (κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης!).
- Ελέγχετε τακτικά το σύστημα καυσίμου για διαρροές ή άλλα ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ζεύξη. Πρέπει να βεβαιώνετε πως το εργαλείο κοπής είναι ακινητοποιημένο όσο ο κινητήρας είναι στο ρελαντί.

**Περί του χειρισμού καυσίμων**

Τα καύσιμα είναι αναφλέξιμα και εκρηκτικά. Μειώστε τον κίνδυνο έκρηξης και πυρκαγιάς:

- Πριν γεμίσετε καύσιμο, να σβήνετε τη μηχανή και να την αφήνετε να κρυώσει.
- Απαγορεύεται το κάπνισμα και ανοικτή φωτιά όταν χειρίζεστε καύσιμα.
- Να αποθηκεύετε και να αναμιγνύετε τα καύσιμα μόνο σε εγκεκριμένα μπιντόνια με την απαιτούμενη επισήμανση.
- Τα καύσιμα να αποθηκεύονται σε κλειστούς περιέκτες. Τα καύσιμα εξατμίζονται ακόμη και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και δεν αποκλείεται να συγκεντρωθούν στο δάπεδο των κλειστών χώρων (κίνδυνος έκρηξης).
- Η εκκίνηση του προϊόντος να γίνεται σε απόσταση τουλάχιστον εννέα μέτρων από το σημείο πλήρωσης καυσίμου.

Τα καύσιμα είναι τοξικά. Περιέχουν άμεσα τοξικές ουσίες και μπορούν να έχουν επιβλαβή δράση διαρκείας στην υγεία. Προσέξτε τα μέτρα ασφαλείας προς αποφυγή απορρόφησης των ουσιών από το σώμα:

- Γεμίζετε ή μεταγεμίζετε καύσιμα αποκλειστικά στο ύπαιθρο ή σε καλά αεριζόμενους χώρους.
- Μην εισπνέετε αναθυμιάσεις καυσίμου.
- Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και τα μάτια. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής ξεπλύνετε καλά με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Κατά το μεταγέμισμα να φοράτε γάντια.
- Εάν χυθεί καύσιμο στα ρούχα, αλλάξτε τα αμέσως. Καθαρίζετε την ενδυμασία, πριν την ξαναφορέσετε.
- Φυλάτε καύσιμα μακριά από παιδιά.

Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης τα καύσιμα αποτελούν κίνδυνο για το περιβάλλον.

- Μεταγεμίζετε καύσιμα με προσοχή. Δεν επιτρέπεται να διεισδύουν καύσιμα στο υπέδαφος ή το σύστημα νερού.
- Καύσιμα πρέπει να διαθέτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς. Μην τα διαθέτετε ποτέ με τα οικιακά απορρίμματα.
- Καύσιμα μπορούν να αποθηκεύονται μόνο για περιορισμένο χρόνο. Να αγοράζετε πάντα τόση ποσότητα, όση πρόκειται να καταναλώσετε στους επόμενους μήνες.

**Νόσος του Raynaud (νόσος άσπρων δαχτύλων)**

Η συχνή χρήση δονούμενων μηχανών μπορεί να προκαλέσει σε άτομα, των οποίων η αιμάτωση είναι επηρεασμένη (π.χ. καπνιστές, διαβητικοί) βλάβες στα νεύρα. Ιδιαίτερα δάχτυλα, χέρια, καρποί και/ή βραχίονες παρουσιάζουν μεταξύ άλλως τα παρακάτω συμπτώματα, τα οποία όμως μπορούν και να λείπουν μερικώς. Πόνος, φαγούρα, τσιμπήματα, μούδιασμα των μελών, χλόμιασμα του δέρματος.

- Εάν αντιληφθείτε ασυνήθιστες ενοχλήσεις, σταματήστε αμέσως την εργασία και αναζητήστε έναν γιατρό.

Μπορείτε να μειώσετε σημαντικά τους κινδύνους, εάν τηρήσετε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Κρατάτε το σώμα σας και ιδιαίτερα τα χέρια ζεστά σε κρύο καιρό. Εργασίες με υποθερμικά χέρια είναι ο κύριος πρόξενος!

Κάντε τακτικά διαλείμματα και κινείτε στη διάρκειά τους τα χέρια. Έτσι υποστηρίζετε την αιμάτωση.

**Σέρβις**

- Το προϊόν σας να επισκευάζεται αποκλειστικά από διακεκριμένο ειδικό προσωπικό και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά.  
Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η συνεχής ασφάλεια του προϊόντος.

**Συντήρηση**

- Ελέγχετε τακτικά, εάν όλες οι κοχλιώσεις είναι σφιχτές. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η συνεχής ασφάλεια του προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Μόνο τα ανταλλακτικά αυτά είναι κατασκευασμένα και κατάλληλα για το προϊόν. Άλλα ανταλλακτικά δεν επιφέρουν μόνο την απώλεια της εγγύησης, αλλά μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο εσάς και το περιβάλλον σας.

**Αποθήκευση και μεταφορά**

- Αποθηκεύετε το προϊόν πάντα σε ξηρό μέρος.
- Κατά τη μεταφορά, προστατεύετε το προϊόν από ζημιές.

**Προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός**

Κατά την εργασία φοράτε προστατευτικό κεφαλή.



Κατά την εργασία φοράτε προστατευτικό ακοής.



Κατά την εργασία φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Κατά την εργασία να φοράτε γάντια ασφαλείας.



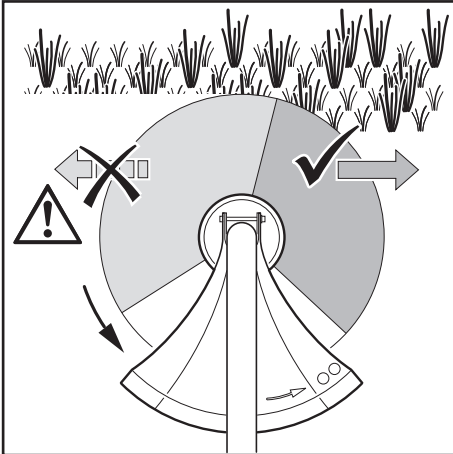
Κατά την εργασία φοράτε σταθερά υποδήματα.

Η χρήση δίχως προστατευτικό εξοπλισμό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή λόγω της ακουστότητας του μηχανήματος και σε διαρκές βλάβες του συστήματος ακοής σας. Για το λόγο αυτό φοράτε κατά το κόψιμο οπωσδήποτε τον ακόλουθο προστατευτικό εξοπλισμό.

Είδος προστασίας:	Ελάχιστη προστασία	Ιδανική
Προστασία κεφαλής	Προστατευτικό κράνος	Προστατευτικό κράνος με προστασία προσώπου
Προστασία ακοής	Ωταπίδες	Ακουστικά προστασίας ακοής DIN EN352-1
Προστασία οφθαλμών	Τρίγυρω εφαρμοστά προστατευτικά γυαλιά	Θώρακας στο κράνος
Προστασία χεριών	Δερμάτινα γάντια εργασίας	
Προστασία ποδιών	Υψηλά υποδήματα ασφαλείας με αντιολισθητική σόλα, κάλυμμα από χάλυβα και προστασία ποδιών	
Ενδυμασία	Φόρμα ασφαλείας (αντικοπτική)	Μπουφάν με μακριά μανίκια από ανθεκτικό ύφασμα Μπουφάν ασφαλείας (αντικοπτικό)

**Υποδείξεις για την κοπή**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Κατά την εργασία με το προϊόν μπορούν να προκληθεί ανεξέλεγκτη αναπήδηση. Στην περίπτωση ανεξέλεγκτης αναπήδησης το προϊόν εκσφενδονίζεται ή επιταχύνεται με πολύ μεγάλη ενέργεια. Λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις κοπής που περιγράφονται. Μην κόβετε στερεά υλικά (π.χ. χαμόκλαδα, θάμνους, κλπ.) ποτέ στην περιοχή, όπου υπάρχει πιθανότητα αναπήδησης του προϊόντος.

**GR**

- Κόβετε μόνο με το δεξί (εδώ σκούρο γκρι) τομέα του χώρου κοπής, μετακινώντας το προϊόν ημικυκλικά από αριστερά προς τα δεξιά. Μόνο σε αυτήν την περιοχή είναι δυνατή η ελαφριά κοπή όσο το δυνατόν χωρίς αναπηδήσεις.
- Μην τοποθετείτε ποτέ για κοπή στην αριστερή (εδώ ανοιχτό γκρι) περιοχή. Εδώ υφίσταται ένας υψηλός κίνδυνος αναπήδησης και με την περιστροφή του εργαλείου κοπής μπορούν να εκσφενδονιστούν αντικείμενα προς την κατεύθυνσή σας. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού από αυτά.
- Όταν κινείτε το προϊόν από τα δεξιά προς τα αριστερά, πρέπει να κρατάτε το εργαλείο κοπής μακριά από το έδαφος, για να μην εκσφενδονίζεται τίποτα.
- Κόβετε μακριά χόρτα πάντα από πάνω προς τα κάτω, για να μην περιτυλιχθούν χόρτα στο εργαλείο κοπής.

Κόβετε με αίσθημα:


- Χρησιμοποιείτε μόνο το άκρο του εργαλείου κοπής. Έτσι προστετεύετε το εργαλείο κοπής και αποφεύγετε την περιέλιξη χόρτου στο εργαλείο κοπής.
- Κρατάτε το εργαλείο κοπής μόνο κατά όσο απαιτείται κοντά σε πασσάλους, τοίχους, φράκτες και παρόμοια. Τα στερεά αντικείμενα φθείρουν το εργαλείο κοπής πολύ σύντομα και μπορούν να του προκαλέσουν ζημιά.
- Φλοιός δέντρου, νέα δέντρα και θάμνοι μπορούν να υποστούν ζημιά από το εργαλείο κοπής.

## Το προϊόν συνοπτικά

### Απεικόνιση 1 –Σελίδα 3

1. Κινητήρας
2. Οπή για μάντα μεταφοράς
3. Βραχίονας χειρισμού
4. Επάνω σωλήνας κορμού
5. Τροχός σύσφιξης
6. Κάτω σωλήνας κορμού
7. Κεφαλή μαχαιριού
8. Μαχαίρι
9. Προστατευτικό κάλυμμα
10. Προστατευτικό κάλυμμα για καρούλι νήματος
11. Πλαίσιο καρουλιού
12. Λαβή χειρισμού

### Απεικόνιση 2 –Σελίδα 4

13. Μπουζοκαλώδιο με μπουζί
14. Μοχλός ψυχρής εκκίνησης  (τσοκ)
15. Περιβλήμα φίλτρου αέρα
16. Ασφάλιση περιβλήματος φίλτρου αέρα
17. Αντλία καυσίμου
18. Καπάκι ρεζερβουάρ
19. Ρεζερβουάρ καυσίμου
20. Ντίζα εκκίνησης
21. Σιγαστήρας εξαγωγής

### Απεικόνιση 3 –Σελίδα 4

22. Ασφάλιση μοχλού γκαζιού
23. Μοχλός γκαζιού
24. Φραγή μοχλού γκαζιού
25. Διακόπτης ανάφλεξης

## Αποσυσκευασία και συναρμολόγηση

### Αποσυσκευασία

Αποσυσκευάστε το προϊόν και ελέγξτε την πληρότητά.

### Παραδιδόμενο υλικό

- Οδηγίες χρήσης
- Επάνω σωλήνας κορμού με κινητήρα
- Κάτω σωλήνας κορμού με κεφαλή μαχαιριού
- Μαχαίρι (με προστασία μεταφοράς)
- Δύο τεμαχίων φλάντζα υποδοχής μαχαιριού με παξιμάδι και κοπίλια ασφάλισης.
- Προστατευτικό κάλυμμα
- Βραχίονας χειρισμού με λαβή χειρισμού
- Ιμάντας μεταφοράς
- Συνδυαστικό εργαλείο
- Κλειδί άλλεν
- Περώνη συναρμολόγησης



**Υπόδειξη:** Εάν ένα από τα εξαρτήματα λείπει ή είναι ελαττωματικό, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον πωλητή.

### Συναρμολόγηση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Εσφαλμένα συναρμολογημένα εξαρτήματα μπορούν να προκαλέσουν βαρύτατους και θανάσιμους τραυματισμούς κατά τη χρήση της συσκευής! Το μηχάνημα αυτό επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο, όταν όλα τα εξαρτήματα είναι πλήρως και σταθερά συναρμολογημένα και κανένα εξάρτημα δεν είναι ελαττωματικό!

- Για το λόγο αυτό διαβάστε πρώτα ολόκληρο το κεφάλαιο, πριν συναρμολογήσετε τα εξαρτήματα!
- Συναρμολογήστε τα εξαρτήματα επιμελώς και πλήρως.
- Χρησιμοποιείτε εργαλεία, εάν είναι υποχρεωτικό.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Εξαρτήματα επιτρέπεται να συναρμολογούνται και να αποσυναρμολογούνται αποκλειστικά με απενεργοποιημένο και κρύο κινητήριο.

Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με διάφορα εργαλεία κοπής, ανάλογα με τις ανάγκες σας:

- Χορτοκοπτικοί δίσκοι/πριονόλαμες: Ειδικά για την εργασία σε ανοιχτές περιοχές με έντονη βλάστηση όπως ζιζάνια, υψηλό γρασίδι, χαμόκλαδα, θάμνους, κλπ.
- Καρούλι του νήματος: Ειδικά για το ξάκρυσμα χόρτων κατά μήκος μαντρών, φρακτών, δέντρων, κλπ.

### Σύνδεση των δύο σωλήνων κορμού

#### Απεικόνιση 4 –Σελίδα 5

Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τον κάτω σωλήνα κορμού.

- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης (26) και σπρώξτε τον κάτω σωλήνα κορμού (6) μέσα στον επάνω σωλήνα κορμού (4), έτσι ώστε κινητήρας και κεφαλή μαχαιριού να είναι σωστά διευθετημένα.

Προσοχή: Δεν επιτρέπεται άλλη θέση τοποθέτησης των σωλήνων κορμού.

Εάν οι σωλήνες κορμού συναρμολογήθηκαν μετατεθειμένοι:

- Πιέστε το μοχλό ασφάλισης (26) και στρέψτε τον κάτω σωλήνα κορμού (6), μέχρι να επιτύχετε τη σωστή διευθέτηση.
- Αφήστε το μοχλό ασφάλισης (26) να ασφαλίσει.
- Σφίξτε τον τροχό σύσφιξης (27) καλά με το χέρι.

### Συναρμολόγηση βραχίονα χειρισμού

#### Απεικόνιση 5 –Σελίδα 5

- Αποσυναρμολογήστε τον ήδη τοποθετημένο σφικκτήρα (28).
- Τοποθετήστε το βραχίονα χειρισμού (3) μεταξύ του συνδέσμου και παραγεμίσματος στον επάνω σωλήνα κορμού (4).
- Βιδώστε γερά το βραχίονα χειρισμού (3) με βίδες (29).
- Μεταθέστε το βραχίονα χειρισμού (3) σε μια βολική θέση.

#### Μόνο 115212

#### Απεικόνιση 5 –Σελίδα 5

- Στερεώστε τον οδηγό επιταχυντή (30) της λαβής χειρισμού (12) με σφικκτήρες στον επάνω σωλήνα κορμού (4) και το βραχίονα χειρισμού (3).

### Συναρμολόγηση ιμάντα μεταφοράς

#### Απεικόνιση 1 –Σελίδα 3

- Αναρτήστε τον ιμάντα μεταφοράς στην οπή (2) του σωλήνα κορμού.

### Συναρμολόγηση προστατευτικού καλύμματος

#### Απεικόνιση 6 –Σελίδα 6

- Ξεβιδώστε τις προσυναρμολογημένες βίδες (31).
- Βιδώστε γερά το προστατευτικό κάλυμμα (9) με τρεις βίδες (31) στην κεφαλή μαχαιριού (7).

Προσοχή: Δεν επιτρέπεται άλλη θέση τοποθέτησης του προστατευτικού καλύμματος (9).

### Συναρμολόγηση μαχαιριού



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Το μαχαίρι είναι αιχμηρό! Κατά τη συναρμολόγηση φοράτε γάντια εργασίας που προστατεύουν από την κοπή.

#### Απεικόνιση 7 –Σελίδα 6

- Τοποθετήστε την εσωτερική φλάντζα (32) στον οδοντωτό άξονα μετάδοσης κίνησης (33). Η σχισμή στην πίσω πλευρά της εσωτερικής φλάντζας και η σχισμή του άξονα μετάδοσης κίνησης

**GR**

σης πρέπει να βρίσκονται η μία επάνω στην άλλη. Η συναρμογή (34) για το μαχαίρι δείχνει προς τα έξω.

- Τοποθετήστε την περόνη συναρμολόγησης (35) όπως απεικονίζεται.
- Αφαιρέστε και φυλάξτε την προστασία μεταφοράς μαχαιριού (π.χ. για την αποθήκευση της συσκευής).
- Τοποθετήστε το μαχαίρι (8) στη συναρμογή της εσωτερικής φλάντζας (32). Λάβετε υπόψη σας τη φορά κίνησης!
- Τοποθετήστε τη εξωτερική φλάντζα (36) και βιδώστε γερά με το παξιμάδι (37). Προσοχή: Αριστερόστροφο σπείρωμα!
- Σφίξτε το παξιμάδι (37) με το συμπαραδιδόμενο συνδυαστικό εργαλείο και τον πείρο συναρμολόγησης (38).
- Προσοχή: Μετά τη συναρμολόγηση αφαιρέστε τον πείρο συναρμολόγησης (35).
- Περάστε την κοπίλα (39) μέσα από την οπή στον άξονα μετάδοσης κίνησης και λυγίστε τα δύο άκρα όπως απεικονίζεται.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Η κοπίλα χρησιμεύει ως ασφάλεια για τη βίδα στερέωσης μαχαιριού και παρεμποδίζει την πλήρη αποδέσμευση του μαχαιριού σε εξαιρετικές περιπτώσεις. Έπειτα από κάθε αποσυναρμολόγηση η κοπίλα πρέπει να αντικαθίσταται με μια καινούρια.

**Συναρμολόγηση εργαλείου κοπής**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Στην κάτω πλευρά του προστατευτικού καλύμματος βρίσκεται ένα κοφτερό μαχαίρι για την αποκοπή του νήματος. Αφαιρέστε το προστατευτικό μεταφοράς μόνο μετά τη συναρμολόγηση.

**Απεικόνιση 8 –Σελίδα 7**

- Στερεώστε το προστατευτικό κάλυμμα για το καρούλι νήματος (10) με βίδες (41) στο προστατευτικό κάλυμμα (9).
- Τοποθετήστε την εσωτερική φλάντζα (32) στον οδοντωτό άξονα μετάδοσης κίνησης (33). Η σχισμή στην πίσω πλευρά της εσωτερικής φλάντζας και η σχισμή του άξονα μετάδοσης κίνησης πρέπει να βρίσκονται η μία επάνω στην άλλη.
- Τοποθετήστε την περόνη συναρμολόγησης (35) όπως απεικονίζεται.

- Τοποθετήστε το πλαίσιο του καρουλιού (11) στον άξονα μετάδοσης κίνησης (33) και στρέψτε γερά προς τα αριστερά.
- Προσοχή: Μετά τη συναρμολόγηση αφαιρέστε τον πείρο συναρμολόγησης (35).

**Χειρισμός****Γέμισμα καυσίμου**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Καύσιμα είναι εκρηκτικά!

- Πριν γεμίσετε καύσιμο, να σβήνετε τη μηχανή και να την αφήνετε να κρυώσει.
- Προσέχετε οπωσδήποτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας σχετικά με το χειρισμό καυσίμων.



**Υπόδειξη:** Χρησιμοποιείτε το υποχρεωτικό καύσιμο.

**Απεικόνιση 2 –Σελίδα 4**

- Αποθέστε ασφαλώς το προϊόν, με το καπάκι του ρεζερβουάρ (18) προς τα επάνω.
- Πριν το άνοιγμα καθαρίζετε ενδεχομένως το καπάκι του ρεζερβουάρ (18) και το στόμιο εισαγωγής.
- Ξεβιδώστε αργά το καπάκι του ρεζερβουάρ (18) και αφαιρέστε το.
- Γεμίζετε το μείγμα καυσίμου προσεκτικά. Μην το χύνετε!
- Ελέγξτε το στεγανοποιητικό στο καπάκι του ρεζερβουάρ (18) για ζημιές και ενδεχομένως καθαρίστε το.
- Αντικαθιστάτε άμεσα ελαττωματικά στεγανοποιητικά!
- Σφίξτε το καπάκι του ρεζερβουάρ (18) μαζί με το στεγανοποιητικό με το χέρι.
- Εάν χύθηκε καύσιμο: Σκουπίστε οπωσδήποτε το καύσιμο.

Ελέγχετε την ασφαλή κατάσταση του προϊόντος:

- Ελέγχετε, ώστε να μην υφίστανται διαρροές.

**Ελέγχετε πριν την εκκίνηση!**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο, εάν δεν υφίστανται ελαττώματα. Εάν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.

Ελέγχετε τις διατάξεις ασφαλείας και την ασφαλή κατάσταση του προϊόντος (ιδιαίτερα τον τροχό στερέωσης, το προστατευτικό κάλυμμα και την κεφαλή μαχαιριού):

- Ελέγχετε αν υπάρχουν εμφανείς ζημιές: σπασμένα τμήματα, ρωγμές, κτλ.
- Ελέγχετε, εάν όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος είναι σταθερά συναρμολογημένα.
- Ελέγχετε, εάν οι εγκαταστάσεις ασφαλείας είναι σε άψογη κατάσταση.
- Ελέγχετε, ώστε να μην υφίστανται διαρροές.
- Αφαιρέστε την προστασία μεταφοράς του μαχαιριού.

#### Εκκίνηση του κινητήρα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος πυρκαγιάς!** Το προϊόν μπορεί να πάρει φωτιά από ενδεχομένως χυμένο καύσιμο. Πριν την εκκίνηση σκουπίζετε επιμελώς το χυμένο καύσιμο. Βάζετε μπρος το προϊόν τουλάχιστον εννέα μέτρα από τη θέση που γεμίσατε το καύσιμο.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Κατά την εκκίνηση το προϊόν πρέπει να εφάπτεται ήρεμα και στερεά. Πρέπει να μπορείτε να το κρατάτε ασφαλώς με ένα χέρι, δίχως να μπορεί να έρθει κάτι σε επαφή με την κεφαλή μαχαιριού. Το μαχαίρι κινείται επίσης κατά την εκκίνηση!




**Υπόδειξη:** Αυτό προστατεύει την ντίτζα εκκίνησης και τον κινητήρα: Τραβάτε την ντίτζα εκκίνησης μεγ. 50 cm προς τα έξω και αφήστε την να επιστρέψει αργά με το χέρι.

- Αποθέστε το προϊόν σε επίπεδο, χωρίς βλάστηση έδαφος, με τον κινητήρα (1) και το προστατευτικό κάλυμμα (9/10) προς τα κάτω.

#### Ψυχρή εκκίνηση του κινητήρα

##### Απεικόνιση 2 –Σελίδα 4

- Φέρτε το διακόπτη ανάφλεξης (25) στη θέση START.
- Πατήστε την αντλία καυσίμου (17) τόσες φορές, ώπου να μη φαίνονται πια φυσαλίδες (περ.10 φορές).
- Φέρτε το μοχλό ψυχρής εκκίνησης (14) εντελώς προς τα πάνω .


##### Απεικόνιση 3 –Σελίδα 4



- Ρυθμίστε το μοχλό γκαζιού (23) στη θέση μισού γκαζιού: Πιέστε ταυτόχρονα τη φραγή μοχλού γκαζιού (24) και το μοχλό γκαζιού (23) και κρατήστε τα πατημένα. Πιέστε την ασφάλιση μοχλού γκαζιού (22), και στη συνέχεια αφήστε ελεύθερα το μοχλό γκαζιού (23) και την ασφάλιση μοχλού γκαζιού (22). Η φραγή του μοχλού γκαζιού (24) πρέπει να πιάσει!
- Κρατάτε το προϊόν με το αριστερό χέρι από τον επάνω σωλήνα κορμού (4).

##### Απεικόνιση 2 –Σελίδα 4

- Τραβάτε την ντίτζα εκκίνησης(20) αργά μέχρι το σημείο αντίστασης και στη συνέχεια τραβάτε την γρήγορα με δύναμη ώπου ο κινητήρας να πάρει σύντομα μπρος.



**Υπόδειξη:** Αν ο μοχλός ψυχρής εκκίνησης βρίσκεται στην ψυχρή εκκίνηση , Τραβάτε την ντίτζα εκκίνησης μόνο ώπου να ακουστεί ο πρώτος ήχος ανάφλεξης. Ειδάλλως υφίσταται ο κίνδυνος, να καταλήξει παραπάνω καύσιμο στο χώρο καύσης και να μην μπορεί να δημιουργηθεί σπινθήρας ανάφλεξης.

- Τοποθετήστε το μοχλό ψυχρής εκκίνησης (14) στη μεσαία θέση .
- Τραβάτε την ντίτζα εκκίνησης (20) εκ νέου γρήγορα και με δύναμη προς τα έξω, ώπου να πάρει μπρος ο κινητήρας.
- Τοποθετήστε το μοχλό ψυχρής εκκίνησης (14), και ενώ ο κινητήρας λειτουργεί, αργά στην  (κάτω θέση).



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος κοπής!** Μετά την εκκίνηση ο μοχλός γκαζιού πρέπει να ενεργοποιηθεί έντονα μία φορά, για να απασφαλίσει η απασφάλιση μοχλού γκαζιού, να αρχίσει ο κινητήρας να δουλεύει στο ρελαντί και να μη στρέφεται το μαχαίρι στο ρελαντί. Το μαχαίρι δεν επιτρέπεται να στρέφεται στο ρελαντί. Αν χρειαστεί δώστε εντολή ρύθμισης του ρελαντί.

##### Απεικόνιση 3 –Σελίδα 4

- Πιέστε αργά το μοχλό γκαζιού (23), για να αυξήσετε τον αριθμό στροφών του κινητήρα και για να αφήσετε τον κινητήρα να δουλέψει για λίγη ώρα πριν τη λειτουργία με πλήρη αριθμό στροφών.

**GR****Θερμή εκκίνηση του κινητήρα****Απεικόνιση 2 –Σελίδα 4**

- Για την εκκίνηση του θερμού κινητήρα, μην ενεργοποιείτε το μοχλό ψυχρής εκκίνησης (14) (κάτω θέση |↓|).
- Εάν ο κινητήρας δεν πάρει μπρος αφού τραβήξετε τρεις φορές την ντίτζα ανάφλεξης (20), επαναλάβετε την όλη διαδικασία εκκίνησης, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Ψυχρή εκκίνηση του κινητήρα".

**Απενεργοποίηση του κινητήρα (115212)****Απεικόνιση 3 –Σελίδα 4**

- Τοποθετήστε το διακόπτη ανάφλεξης (25) στη λαβή χειρισμού στη θέση STOP.

Ο κινητήρας απενεργοποιείται.

**Χρήση**

Πριν από τη χρήση εξοικειωθείτε εκτενώς με την τεχνική του προϊόντος. Υποδείξεις θα βρείτε στην ειδική βιβλιογραφία. Οι υποδείξεις που αναφέρονται εδώ είναι απλώς συμπληρωματικές!

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**

Απενεργοποιείτε τον κινητήρα, όταν:

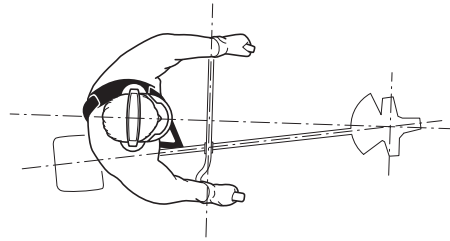
- το μαχαίρι έχει έρθει σε επαφή με σκληρά αντικείμενα,
- είναι αισθητές οι αλλαγές στη συμπεριφορά της συσκευής,
- ο ήχος του κινητήρα έχει αλλάξει.

Ελέγξτε τη συσκευή και, αν χρειάζεται, δώστε την για συντήρηση. Μην εργάζεστε ποτέ με ελαττωματική συσκευή ή ελαττωματικό εργαλείο κοπής.

**Σωστή στάση****ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**

Εάν κρατάτε τον κινητήρα πολύ ψηλά ή από την λάθος (αριστερή) πλευρά, μπορείτε να υποστείτε βαριά εγκαύματα στην καυτή επιφάνεια. Ο κινητήρας πρέπει να βρίσκεται

- πάντα δεξιά από εσάς και
- πάντα πίσω από το σώμα στο ύψος της μέσης.



- Για το χειρισμό περάστε τον ιμάντα μεταφοράς πάνω από τον αριστερό σας ώμο.
- Κρατάτε γερά το βραχίονα χειρισμού (3) και με τα δύο χέρια.
- Ο κινητήρας (1) και ο σωλήνας κορμού (4/6) βρίσκονται στα δεξιά σας.
- Εξισορροπήστε τη συσκευή και λάβετε φυσική στάση σώματος.

**Έτσι κόβετε σωστά****ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**

Απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα, πριν αποθέσετε το προϊόν!

- Ελέγχετε την προς κοπή επιφάνεια και απομακρύνετε αντικείμενα, τα οποία μπορεί να εκσφενδονιστούν από το μαχαίρι
- Κατά την αρχή της εργασίας ελέγχετε την ασφάλεια του μηχανήματος.
- Βάλτε μπρος τον κινητήρα .
- Φορέστε τη συσκευή με τον ιμάντα μεταφοράς, όπως περιγράφεται και κρατήστε το βραχίονα χειρισμού (3) γερά και με τα δύο χέρια.
- Πατήστε τέρμα το μοχλό του γκαζιού (23). Κόβετε πάντα με τέρμα γκάτζι!

**Επιμηκύνση νημάτων****ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**

Κατά τις εργασίες στο καρούλι του νήματος απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα!

Όταν το μηχανήμα δεν κόβει καθαρά, τα νήματα έχουν κοντύνει πολύ.

Τα καλύτερα αποτελέσματα κοπής τα λαμβάνετε, όταν επιμηκύνετε τα νήματα τόσο, ώστε το μαχαίρι αποκοπής να τα κόβει στο σωστό μήκος.

**Επιμηκύνση νημάτων στη λειτουργία κοπής**

- Πιέστε την κάτω πλευρά του πλαισίου καρουλιού (11) με τη συσκευή σε λειτουργία σύντομα στο έδαφος.
- Εάν τα νήματα δεν επιμηκύνθηκαν ακόμη επαρκώς, πιέστε ακόμη μια φορά.



Τα νήματα κόβονται αυτόματα από το μαχαίρι αποκοπής στο σωστό μήκος.

#### Επιμήκυνση νημάτων με το χέρι

Όταν τα νήματα έχουν κοντύνει πια πολύ, δεν επιμηκώνονται με το πάτημα στο έδαφος. Πρέπει να τα τραβάτε με το χέρι από το πλαίσιο του καρουλιού του νήματος.

- Αποθέστε το προϊόν στο έδαφος.
- Πιέστε με το χέρι στην κάτω πλευρά του πλαισίου του καρουλιού του νήματος και τραβήξτε αμφότερα τα νήματα προς τα έξω, έως ότου είναι ελάχιστα μακρύτερα από το άκρο του προστατευτικού καλύμματος (10).

Τα νήματα κόβονται κατά την επόμενη χρήση από το μαχαίρι αποκοπής στο σωστό μήκος.

#### Καθαρισμός και συντήρηση



##### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**

Πριν από κάθε συντήρηση και/ή καθαρισμό:

- Σβήστε τον κινητήρα.
- Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Τραβήξτε το μπουζοκαλώδιο.



##### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**

Διενεργείτε μόνο τις εργασίες συντήρησης που περιγράφονται εδώ.

Όλες οι άλλες εργασίες, ιδιαίτερα η συντήρηση του κινητήρα και επισκευές πρέπει να διενεργούνται από έναν εκπαιδευμένο ειδικό. Εσφαλμένες εργασίες μπορούν να οδηγήσουν σε βλάβες στο μηχάνημα και να επισύρουν τραυματισμούς.

#### Σύνοψη καθαρισμού και συντήρησης

Μετά από κάθε χρήση

Τι;	Πώς;
Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.	Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
Καθαρίστε το προϊόν.	Καθαρίστε το προϊόν.
Λιπάνετε τον άξονα μετάδοσης κίνησης	Πρέσα λίπανσης και κοινό γράσο του εμπορίου.

Ετησίως

Τι;	Πώς;
Ελέγξτε το μπουζί	Αντικαταστήστε το μπουζί

Τι;	Πώς;
-----	------

Δώστε το προϊόν για έλεγχο.

Επικοινωνήστε με τον πωλητή.

Κατ' ανάγκη

Τι;	Πώς;
-----	------

Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.

Καθαρίστε/αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα

Αντικαταστήστε το μπουζί

Αντικαταστήστε το μπουζί

Αντικατάσταση νήματος, όταν πολύ κοντό

Αντικαταστήστε το νήμα

#### Καθαρισμός

##### Καθαρισμός του προϊόντος

- Αφαιρέστε χονδρικούς ρύπους.
- Σκουπίζετε το μηχάνημα με ένα ελαφριά νοτισμένο πανί.

##### Λίπανση του άξονα μετάδοσης κίνησης

Ο άξονας μετάδοσης κίνησης πρέπει να λιπαίνεται σε τρία σημεία.

##### Στο συνδεδετικό τμήμα των δύο σωλήνων κορμού:

##### Απεικόνιση 4 –Σελίδα 5

- Ξεβιδώστε τη βίδα (42).
- Γεμίστε με γράσο, τοποθετήστε ξανά τη βίδα (42) και σφίξτε τη γερά.


##### Στην κεφαλή του μαχαίριού:

##### Απεικόνιση 9 –Σελίδα 7

- Ξεβιδώστε τις βίδες (43) και (44).
- Γεμίστε με γράσο, τοποθετήστε ξανά τις βίδες (43) και (44) και τις γερά.

##### Καθαρισμός/αντικατάσταση φίλτρου αέρα

##### Απεικόνιση 2 –Σελίδα 4

- Φέρτε το μοχλό ψυχρής εκκίνησης(14) στην (επάνω θέση)  για να μην εισχωρήσουν ρύποι στο καρμπυρατέρ.
- Λύστε την ασφάλεια (16) στο περιβλήμα φίλτρου αέρα (15) και αφαιρέστε το καπάκι.
- Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα.
- Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα σε θερμό νερό (με λίγο καθαριστικό).
- Ξεπλύνετε το φίλτρο αέρα με καθαρό νερό.
- Αφήστε το φίλτρο αέρα να στεγνώσει πλήρως.

**GR**

- Τοποθετήστε το καθαρισμένο ή νέο φίλτρο αέρα.
- Τοποθετήστε το καπάκι στο πλαίσιο φίλτρου αέρα (15) και σφίξτε ξανά την ασφάλεια (16) με το χέρι.

**Αντικατάσταση μπουζί**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**  
Δεν επιτρέπεται να αγγίζετε το μπουζί ή το φως του μπουζί όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία (υψηλή τάση).



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Ζημιές στη συσκευή!** Βιδώστε το μπουζί μόνο με ψυχρό κινητήρα.

**Απεικόνιση 2 –Σελίδα 4**

Αντικαταστήστε το μπουζί μόνο με ένα νέο μπουζί ίδιου τύπου.

- Τραβήξτε το βύσμα του μπουζοκαλωδίου (13).
- Ξεβιδώστε το μπουζί με το συνδυαστικό εργαλείο.
- Τοποθετήστε το νέο μπουζί και σφίξτε το προσεκτικά με το συνδυαστικό εργαλείο.
- Τοποθετήστε πάλι το μπουζοκαλώδιο (13).

**Αντικατάσταση/αναστροφή μαχαιριού**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**  
Κατά τις εργασίες στην κεφαλή μαχαιριού απενεργοποιείτε πάντα τον κινητήρα!



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**  
Το μαχαίρι είναι αιχμηρό! Κατά τη συναρμολόγηση φοράτε γάντια εργασίας που προστατεύουν από την κοπή.



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!** Η κοπίλια χρησιμεύει ως ασφάλεια για τη βίδα στερέωσης μαχαιριού και παρεμποδίζει την πλήρη αποδέσμευση του μαχαιριού σε εξαιρετικές περιπτώσεις. Έπειτα από κάθε αποσυναρμολόγηση η κοπίλια πρέπει να αντικαθίσταται με μια καινούρια.

**Απεικόνιση 7 –Σελίδα 6**

- Σβήστε τον κινητήρα.
- Αποθέστε το προϊόν στο έδαφος και καθαρίστε σχολαστικά την κεφαλή του μαχαιριού.
- Ισιώστε την κοπίλια (39) και αφαιρέστε την.
- Τοποθετήστε τον πείρο συναρμολόγησης (35).

- Στρέψτε το παξιμάδι (37) προς τα δεξιά. Αριστερόστροφο σπείρωμα.
- Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα (36) και το μαχαίρι (8).
- Πριν τη συναρμολόγηση του μαχαιριού (8) καθαρίστε την εξωτερική φλάντζα (36).
- Τοποθετήστε ξανά το μαχαίρι (8).

**Αντικατάσταση νήματος**

Μπορείτε να αντικαταστήσετε ολόκληρο το καρούλι νήματος ή μόνο το ίδιο το νήμα.

**Απεικόνιση 10 –Σελίδα 8**

- Αφαιρέστε το πλαίσιο καρουλιού νήματος (11) με τη βοήθεια του συμπαραδιδόμενου εργαλείου (45) από το προϊόν.
- Αποδεσμεύστε το πλαίσιο καρουλιού νήματος (11) από το καρούλι νήματος (46) με τη βοήθεια του συμπαραδιδόμενου εργαλείου (45).
- Απομακρύνετε πλήρως κατάλοιπα νήματος.

**Απεικόνιση 11 –Σελίδα 9**

- Λυγίστε το νέο νήμα στη μέση και σκαλώστε το όπως στην εικόνα στο καρούλι νήματος (46)
- Τυλίξτε σφιχτά το νήμα δεξιόστροφα στο καρούλι νήματος (46), μέχρι τα νήματα να προεξέχουν μόνο περ. 20 cm .
- Εμπιέστε τα δύο νήματα στις απέναντι εγχοπές συγκράτησης (47).
- Μπλέξτε τα δύο νήματα στα ανοίγματα (48) του περιβλήματος του καρουλιού (11).
- Συνδέστε ξανά το πλαίσιο καρουλιού νήματος (11) και το καρούλι νήματος (46) με τη βοήθεια του συμπαραδιδόμενου εργαλείου (45) και συναρμολογήστε τα στο προϊόν.

**Ρύθμιση των νημάτων στο σωστό μήκος**

- Πιέστε με το χέρι στην κάτω πλευρά του καρουλιού του νήματος και τραβήξτε αμφότερα τα νήματα προς τα έξω, έως ότου είναι ελάχιστα μακρύτερα από το άκρο του προστατευτικού καλύμματος.

Τα νήματα κόβονται κατά την επόμενη χρήση από το μαχαίρι αποκοπής αυτόοματα στο σωστό μήκος.

**Αποθήκευση, μεταφορά****Αποθήκευση**

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**  
Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πρόσβαση στο προϊόν πρόσωπα δίχως άδεια.

- Αφήνετε το προϊόν να ψυχθεί, πριν το αποθηκεύσετε.
- Αποθηκεύετε το προϊόν το δυνατό σε οριζόντια θέση. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να εκρεύσει καύσιμο από το καρμπυρατέρ.
- Αποσυναρμολογήστε την προστασία μεταφοράς του μαχαιριού.
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.
- Για μεγαλύτερης διάρκειας αποθήκευση εξαερίζετε το προϊόν.

Κατ' ανάγκη αφαιρέστε τον κάτω σωλήνα κορμού (6) και κρεμάστε τον ξεχωριστά:

- Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα, για να προστατέψετε το σωλήνα κορμού από ρύπους.

#### Θέση εκτός λειτουργίας μεγαλύτερης διάρκειας (4 εβδομάδες ή περισσότερες)

Πριν από μακρύτερα διαλείμματα χρήσης αφαιρείτε απαραίτητα το καύσιμο από το προϊόν. Έτσι αποτρέπετε τη ρητίνωση του κινητήρα.

- Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Βάλτε μπρος τον κινητήρα και αφήστε τον να τρέξει, ώσπου να σβήσει από μόνος του.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πλήρως.
- Αποσυναρμολογήστε το μπουζί.
- Αφήστε 1 κουταλάκι καθαρού λαδιού για δίχρονους κινητήρες να ρεύσει στο θάλαμο καύσης.
- Τραβήξτε περισσότερες φορές αργά την ντίζα εκκίνησης (20), για να επαλειφθούν τα εσωτερικά εξαρτήματα με το λάδι.
- Συναρμολογήστε πάλι το μπουζί.

Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε έναν ξηρό χώρο και μακριά από πιθανές πηγές ανάφλεξης, όπως π.χ. φούρνους, θερμάστρες αερίου κτλ.

#### Μεταφορά με αυτοκίνητο

Όταν μεταφέρετε το μηχάνημα σε αυτοκίνητο:

- Αποσυναρμολογήστε την προστασία μεταφοράς του μαχαιριού.
- Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα κατά της ολίσθησης.

#### Βλάβες και αντιμετώπιση

##### Εάν κάτι δε λειτουργεί...



**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θάνατος!** Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον.

Συνήθως είναι μόνο μικρά σφάλματα, που προκαλούν δυσλειτουργίες. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε μόνοι σας. Παρακαλούμε, συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον πωλητή σας. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Ο κινητήρας δεν παίρνει μπρος.	Κενό ρεζερβουάρ;	Γεμίστε καύσιμο.
	Λάθος καύσιμο ή λάθος μίγμα;	Αδειάστε το ρεζερβουάρ και γεμίστε το με το σωστό μίγμα.
	Είναι ο διακόπτης ανάφλεξης (25) στη θέση OFF;	Ενεργοποιήστε το διακόπτη ανάφλεξης (25).
	Μήπως δεν είναι σταθερά τοποθετημένο το μπουζοκαλώδιο (13);	Τοποθετήστε πάλι σταθερά το μπουζοκαλώδιο (13).
	Μήπως είναι το βύσμα μπουζοκαλωδίου (13) ρυπαρό;	Καθαρίστε το βύσμα του μπουζοκαλωδίου (13).
	Μήπως δεν είναι διευθετημένος ο μοχλός γκαζιού (22);	Πιέστε το μοχλό γκαζιού (22) στη θέση μισού γκαζιού και διευθετήστε.

**GR**

Σφάλμα/βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
	Παραπανίσιο καύσιμο στο χώρο καύσης;	Βάλτε πολλές φορές μπροστά τον κινητήρα χωρίς ενεργοποίηση του μοχλού ψυχρής εκκίνησης (14). (θέση  ). Ο κινητήρας δεν παίρνει μπρος: Αφαιρέστε το μπουζί και στεγνώστε το ηλεκτρόδιο.
	Ρυπαρό μπουζί (αιθάλη στη μύτη);	Καθαρίστε το μπουζί.
	Απόσταση ηλεκτροδίων του μπουζί πολύ μεγάλη	Ρυθμίστε το διάκενο σε 0,6-0,7 mm.
	Ελαττωματικό μπουζί;	Αντικαταστήστε το μπουζί.
	Μήπως ο κινητήρας είναι κρύος;	Ενεργοποιήστε το μοχλό ψυχρής εκκίνησης (14). 
Ο κινητήρας δεν φτάνει το μέγιστο αριθμό στροφών.	Ρυπαρό φίλτρο αέρα;	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.
	Λανθασμένη ρύθμιση καρμπυρατέρ;	Δώστε εντολή ρύθμισης του καρμπυρατέρ.
Ο κινητήρας δεν παύει.	Μπουζί: Το ηλεκτρόδιο είναι ανοιχτό γκρι με σημεία καύσης;	Τοποθετήστε μπουζί με υψηλά τερη ανθεκτικότητα σε θερμοκρασίες.
Ο κινητήρας τρέχει πολύ γρήγορα.	Ο κινητήρας παραείναι ψυχρός;	Αφήστε τον κινητήρα να θερμανθεί αργά, ενδεχομένως ωθήστε το μοχλό ψυχρής εκκίνησης λίγο προς τα επάνω
Υπερβολικά υψηλή δημιουργία καυσαερίων/καπνού.	Εσφαλμένο μείγμα καυσίμου;	Χρησιμοποιείτε το υποχρεωτικό καύσιμο.
Πολύ χαμηλή ισχύς κοπής.	Μήπως είναι στομωμένο το μαχαίρι (8);	Γυρίστε ανάποδα το μαχαίρι (8) (μόνο για μαχαίρια που είναι κατάλληλα γι αυτό) ή αντικαταστήστε το.  Δώστε το μαχαίρι (8) για ακόνισμα σε κάποιο ειδικό συνεργείο.
Το μαχαίρι (8) στρέφεται στο ρελαντί, ή χωρίς να ενεργοποιηθεί ο μοχλός γκαζιού (23).	Μήπως είναι πολύ υψηλός ο αριθμός στροφών ρελαντί;	Δώστε εντολή ρύθμισης του καρμπυρατέρ.
	Είναι η ασφάλιση μοχλού γκαζιού (22) ενεργοποιημένη;	Απασφαλίστε την ασφάλιση μοχλού γκαζιού (22) με σύντομη και δυνατή πίεση του μοχλού γκαζιού (23).

Εάν δεν μπορείτε να άρετε οι ίδιοι το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον πωλητή σας. Παρακαλώ προσέξτε ότι με εσφαλμένες επισκευές χάνεται η αξίωση εγγύησης και προκαλούνται ενδεχομέ-

ως πρόσθετα έξοδα.

## Διάθεση

### Διάθεση του προϊόντος



Προϊόντα που φέρουν το παραδίπλα σύμβολο, δεν επιτρέπεται να διαθέτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Είστε υποχρεωμένοι να διαθέσετε τέτοιες συσκευές ξεχωριστά.

Ενημερωθείτε στην κοινότητά σας σχετικά με τις δυνατότητες σωστής απόρριψης.

Με την ξεχωριστή διάθεση το προϊόν διατίθεται προς ανακύκλωση ή άλλες μορφές αξιοποίησης. Κατ' αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στο να μην καταλήξουν στο περιβάλλον ουσίες που μπορεί υπό ορισμένες συνθήκες να είναι βλαβερές.

### Διάθεση της συσκευασίας



Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά φύλλα με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέστε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

## Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	115212/115213
Βάρος (δίχως καύσιμα)	6,9 kg
Κυβισμός κινητήρα	33 cm <sup>3</sup>
Περιεκτικότητα ρεζερβουάρ	0,75 cm <sup>3</sup>
Μέγ. ισχύς κινητήρα	0,9 kW
Μέγ. αριθμός στροφών κινητήρα	9500 min-1
Μέγιστος αριθμός στροφών κοπής (αριθμός στροφών μαχαιριού)	7600 min-1
Μέγ. ροπή κινητήρα	3000 +/- 400 min-1
Εξωτερική διάμετρος μαχαιριού	230 mm
Διάμετρος υποδοχής μαχαιριού	25,4 mm
Διάμετρος περιοχής κοπής (νήμα)	430 mm
Διάμετρος νήματος	2,5 mm
Απαιτούμενο μήκος νήματος	5 m

Στάθμη ηχητικής πίεσης (L <sub>PA</sub> )*σ	96 dB(A) (k=3 dB(A))
Στάθμη ηχητικής ισχύος (L <sub>WA</sub> )*	112 dB(A) (k=3 dB(A))
Δόνηση	7 m/s <sup>2</sup> (k=1,5 m/s <sup>2</sup> )
Απόσταση μπουζί από ηλεκτρόδια	0,6 έως 0,7 mm

\*) Οι αναφερόμενες τιμές είναι τιμές εκπομπής και όχι απαραίτητα και ασφαλείς τιμές χώρου εργασίας. Παρότι υπάρχει μια σχέση μεταξύ σταθμών εκπομπής και όχλησης, δεν μπορεί να αποφανθεί κανείς με σιγουριά, εάν απαιτούνται πρόσθετα μέτρα ασφαλείας ή όχι. Παράγοντες, οι οποίοι επηρεάζουν την τρέχουσα στάθμη όχλησης στο χώρο εργασίας, συμπεριλαμβάνουν την ιδιαιτερότητα του χώρου εργασίας, άλλες πηγές θορύβων, π.χ. τον αριθμό των μηχανών και άλλες εγγύς εργασίες. Οι επιτρεπτές τιμές χώρου εργασίας μπορούν επίσης να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Οι πληροφορίες αυτές αποσκοπούν στο να φέρουν το χρήστη σε θέση, να μπορεί να εκτιμήσει καλύτερα τους κινδύνους.

### Κατάλληλα καύσιμα



**ΠΡΟΣΟΧΗ! Ζημιές στη συσκευή!** Χρησιμοποιήστε μόνο το αναφερόμενο καύσιμο. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε λάδια για κινητήρες αυτοκινήτων ή σκαφών.



**Υπόδειξη:** Ως μίγμα τα καύσιμα παλαιώνουν ιδιαίτερα γρήγορα: Μην παρασκευάζετε περισσότερο μίγμα καυσίμου, απ' ό,τι πρόκειται να καταναλώσετε σε 1 μήνα.

- Κανονική βενζίνη, 91 οκτανίων (40 μέρη)
- Εάν δε διατίθεται κανονική βενζίνη, μπορεί να χρησιμοποιηθεί και βενζίνη με υψηλότερο αριθμό οκτανίων.
- Λάδι για δίχρονους αερόψυκτους κινητήρες, υψηλής ποιότητας

### Λόγος μίξης 1:40 πμ, δηλ.

Κανονική βενζίνη	ανάμιξη με λάδι για δίχρονους κινητήρες
1 λίτρα	25 ml
2 λίτρα	50 ml
3 λίτρα	75 ml
4 λίτρα	100 ml
5 λίτρα	125 ml



## GR

### Υποδείξεις για τα καύσιμα

#### Καύσιμα με περιεκτικότητα σε αιθανόλη (π.χ. E10)

Τα καύσιμα με υψηλή περιεκτικότητα σε αιθανόλη, σε αντίθεση με τα καύσιμα με χαμηλή ή μηδενική περιεκτικότητα σε αιθανόλη, είναι δραστικά προς το υλικό και μπορούν ακόμη και να το καταστρέψουν. Επίσης καύσιμα με περιεκτικότητα σε αιθανόλη αντιδρούν σε εξωτερικές επιρροές όπως φως, θερμοκρασία και χρόνο αποθήκευσης. Ως εκ τούτου τα καύσιμα αυτά θα πρέπει να αποθηκεύονται σε ειδικά εγκεκριμένα μπιτόνια. Ο χρόνος αποθήκευσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 30 ημέρες.

Συνιστάται να αδειάζετε τόσο το ρεζερβουάρ καυσίμου όσο και το διαχωριστήρα ατμού, αν ο κινητήρας χρειάζεται περισσότερο χρόνο για να απενεργοποιηθεί.

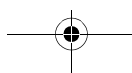
Όλα τα προϊόντα LUX είναι κατασκευασμένα για τη χρήση καυσίμων με περιεκτικότητα σε αιθανόλη (E10).

#### Καύσιμα με περιεκτικότητα σε αιθανόλη (π.χ. E10) για δίχρονους κινητήρες

Οι δίχρονοι κινητήρες πρέπει να ρυθμίζονται από κάποιον εξειδικευμένο τεχνίτη για τη χρήση καυσίμων με περιεκτικότητα σε αιθανόλη (περιεκτικότητα σε αιθανόλη μεγαλύτερη από 5%). Εδώ πρέπει να τηρούνται πάντα οι περιβαλλοντικές προδιαγραφές της εκάστοτε χώρας.

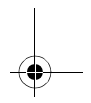
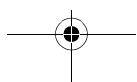
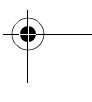
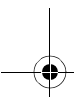
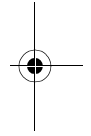
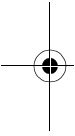
#### Ειδικό καύσιμο για δίχρονους κινητήρες

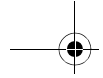
Λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις για την αναλογία ανάμιξης που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χειρισού. Μερικά πλήρως αναμεμιγμένα καύσιμα ή κάποια ειδικά καύσιμα (π.χ. Aspen 2t ή Stihl Motomix) προβλέπονται μόνο για αναλογία ανάμιξης 1:50.





**GR**





# 115212 / 115213

**GB**

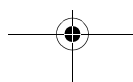
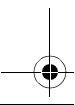
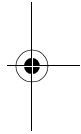
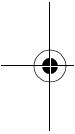
**Appendix**

Declaration of conformity / Claims for defects

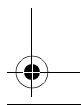
**GR**

**Παράρτημα**

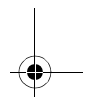
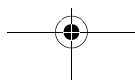
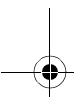
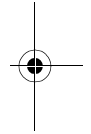
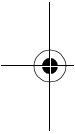
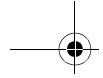
Δήλωση Συμμόρφωσης / Αξιώσεις ελαττωμάτων



2015-11









---

## **GB Warranty**

We provide two years warranty for this product provided it has been purchased in a Praktiker store in Greece. The warranty covers any proven manufacturing fault or material defect during the warranty period, which starts from the date of purchase.

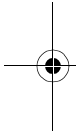
Damage resulting from improper handling or operation, incorrect positioning or storing, improper connection or installation, by violence or other external influences, normal wear and tear as well as damage caused by purchaser's or any third party's interventions which did not comply with the instructions accompanying the product, are not covered by the warranty. We recommend you read the enclosed instructions carefully because they contain important information. Please keep your receipt as it is the only proof of purchase date.

### **We suggest:**

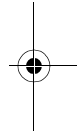
1. If the product no longer operates as it should, please check first whether the cause is e.g. wrong handling.
2. In case you want to use the terms of this guarantee or in case of damage, please contact your retailer.

Please note that you will have to attach or bring with you the following documents:

- Proof of purchase (Receipt)
- Product Description / Type / Brand
- Description of the problem - as accurate as possible

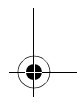
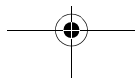
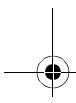


In addition to the rights conferred by this warranty, the consumer has additionally in any case all rights conveyed by consumer protection laws and regulations relating to the contract of sale.



Distributor:

Praktiker Hellas SA  
Pireos 176-177 78  
Tavros, Athens  
[www.praktiker.gr](http://www.praktiker.gr)



## GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από κατάστημα Praktiker στην Ελλάδα.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακριβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

### Υποδείξεις :

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάπτετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος / Τύπος / Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

### Διανομή:

Praktiker Hellas S.A.  
Πειραιώς 176-177 78  
Ταύρος, Αθήνα  
[www.praktiker.gr](http://www.praktiker.gr)



**Emil Lux GmbH & Co. KG**  
Emil-Lux-Strasse 1  
42929 Wermelskirchen  
GERMANY

**Fon +49(0) 2196/76-40 00**  
**Fax +49(0) 2196/76-40 02**  
**[www.lux-tools.de](http://www.lux-tools.de)**

V2-101115